



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
COLEGIO DE PEDAGOGIA

"ANALISIS DE LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA
DEL NIÑO DE TERCER GRADO DE PRIMARIA
EN TORNO AL TEMA DE LA FAMILIA".

FALLA DE ORIGEN

T E S I S A
QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:
LICENCIADA EN PEDAGOGIA
SECRETARIA DE
P UNTO S E N T A :
EDMUNDA INES ROJAS HERRERA



MEXICO, D.F.

OCTUBRE DE 1990

SECRETARIA DE FILOSOFIA
Y LETRAS
COLEGIO DE PEDAGOGIA
COORDINACION



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

INDICE

	Pág.
INTRODUCCION.....	5
1. GENERALIDADES.	
1.1 La comunicación y la expresión.....	9
1.2 El lenguaje, la lengua y el idioma.....	12
1.3 La palabra y el vocabulario.....	15
1.4 La gramática.....	19
2. ESTUDIOS SOBRE LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA DE LOS NIÑOS.	
2.1 Trabajos realizados.....	23
2.2 Problemas resueltos y problemas por resolver.....	32
3. ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN LA ESCUELA.	
3.1 Desarrollo de la expresión oral y escrita de los niños.....	35
3.2 Expresión oral y escrita en la escuela primaria.....	38
3.3 Adquisición de la lectura y la escritura.....	44
4. FACTORES QUE DETERMINAN EL DESARROLLO DE LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA DE LOS NIÑOS.	
4.1 Desarrollo biopsicosocial.....	52
4.2 Condiciones socioculturales de la familia.....	63
4.3 Métodos de enseñanza.....	67
4.4 La biblioteca escolar.....	71
4.5 Literatura infantil.....	74
4.6 Medios de comunicación masiva.....	78
5. MUESTRAS DE LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA DE LOS NIÑOS DE 3er. GRADO DE PRIMARIA.	
5.1 El habla.....	84
5.2 Los escritos.....	95
5.3 Análisis del habla y los escritos.....	108
5.4 La creación literaria de los niños.....	109
6. PROPUESTAS PARA MEJORAR LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA DE LOS NIÑOS.....	115
BIBLIOGRAFIA.....	123
ANEXO 1. SUGERENCIA PARA UNA CLASE DE ESPAÑOL EN TERCER GRADO DE PRIMARIA.....	130
ANEXO 2. SUGERENCIAS DE LIBROS DE LECTURA PARA NIÑOS DE 8 A 12 AÑOS.....	134

INTRODUCCION.

Escribir esta Tesina "Análisis de la expresión oral y escrita del niño de tercer grado de primaria en torno al tema de la familia" representó una seria responsabilidad fortificada por dos motivos principales: un anhelo ferviente de superación y conocimiento y un deseo de servir modestamente por medio de este trabajo a la mejor comprensión del niño y su lenguaje.

El trabajo de investigación expuesto en este documento tuvo como fundamento los objetivos siguientes:

- Investigar el dominio que sobre la expresión oral y escrita tiene el niño de tercer grado de primaria.
- Valorar la creatividad literaria de la expresión oral y escrita del niño en torno al tema de la familia.
- Proponer técnicas y procedimientos mediante los cuales se ayude al niño en la adquisición y adecuado manejo de la expresión oral y escrita y en el desarrollo de su creatividad literaria.
- Ayudar a mejorar el proceso enseñanza-aprendizaje de la expresión oral y escrita en la escuela primaria.

Para el análisis de la expresión oral y escrita, se eligió el tercer grado de primaria, porque es en este momento cuando el niño posee un mejor dominio de la escritura y puede enfrentarse sin ayuda a opinar sobre un tema en forma oral y escrita, ya que en las etapas escolares iniciales, 1ero. y 2do. grados, el peso central del trabajo se remitió a la implantación de la lecto-escritura, y en tercer grado es cuando se supone que este dominio se ha consumado.

El tema seleccionado para las narraciones orales y escritas fue el de la familia ya que, "al pequeño le gusta, le agrada que se interesen por su persona, por sus familiares"(1), por lo que fue fácil pedirle que hablará y es

(1) PINA, VILLALOBOS ADELINA y otros. Didáctica de la expresión oral y escrita. pág. 33.

cribiera sobre su familia.

Además, los temas que interesan a los niños, son los referentes a situaciones cercanas a él, que haya vivido o viva, propias de su mundo familiar, escolar y social.

El tema de la familia, por ser de su dominio general, inspira en el niño la confianza y la seguridad de que puede decir algo acerca de ella.

La presente Tesina se organizó en seis capítulos en el primero, a manera de generalidades, se trata el lenguaje en el curso de la vida humana, distribuyendo su estudio en los temas de comunicación, expresión, lengua, idioma, palabra, vocabulario y gramática.

En el capítulo dos, destaco el alto valor que tienen los estudios realizados en el campo del lenguaje infantil.

El tercer capítulo esta destinado a mostrar los procesos de enseñanza-aprendizaje del español en la escuela primaria mexicana.

El capítulo cuarto analiza los factores que determinan el desarrollo de la expresión oral y escrita de los niños.

En el capítulo quinto se incluye la presentación de material sobre el habla y los escritos de los niños de tercer grado de primaria insistiendo en la valoración de la creatividad literaria.

Las muestras incluidas no fueron seleccionadas con un riguroso y exhaustivo orden metodológico, son sólo algunos ejemplos de como se manifiesta el niño en forma oral y escrita, sin embargo, son importantes en la medida que permiten la reflexión sobre la conveniencia de mejorar la expresión oral y escrita de los niños.

El capítulo sexto tiene como propósito dar a conocer a manera de sugerencias algunas alternativas para mejorar la expresión oral y escrita del niño.

ño, así como aportar ideas para brindar mayores oportunidades para el desarrollo de su creatividad literaria.

1. GENERALIDADES

- 1.1 La comunicación y la expresión.**
- 1.2 El lenguaje, la lengua y el idioma**
- 1.3 La palabra y el vocabulario.**
- 1.4 La gramática.**

1. GENERALIDADES.

Al abordar un campo de estudio tan polifacético como el lenguaje, es necesario recurrir a una serie de bases conceptuales que nos permitan dilucidar con claridad los términos y la función de los mismos en relación con la temática que se aborda. Este es el motivo por el cual en esta primera parte de la tesina he expuesto el desarrollo teórico de algunos términos clave, que permitan una concepción más clara del trabajo desarrollado.

Es importante aclarar que estos conceptos no son los únicos, que podía haber considerado, pero sí son aquellos que tienen inmediata vinculación con el asunto que trato.

1.1 La comunicación y la expresión.

Comunicación significa puesta en común, comprensión de mensajes.*

La expresión interviene profundamente en las formas de comunicación.**

Desde el origen del lenguaje, que se remonta a la época prehistórica, la necesidad humana de convivencia dio como resultado el surgimiento de diversas formas de comunicación. Por lo que "Aún cuando era animal, el hombre ya tenía un lenguaje. Expresaba todas sus sensaciones salvajes, violentas y dolorosas de su cuerpo, así como todas las pasiones profundas de su alma, directamente con chillidos, gritos y sonidos salvajes e inarticulados".(2)

* AYMERICH, C y M. Expresión y arte en la escuela l. pág. 59.

** Ibid. pág. 19.

(2) GODED, JAIME. Antología sobre la comunicación humana. pág. 16.

Así, la correspondencia entre el desarrollo del lenguaje, expresión y comunicación ha sido recíproca, es decir, expresándonos es como nos comunicamos con los otros.

La comunicación se establece entre dos elementos: un emisor que envía un mensaje y un receptor que lo recibe. El código manejado -- por el emisor, debe ser igual al del receptor para hacer posible la interpretación correcta del mensaje.

En la convivencia cotidiana el individuo se encuentra inmerso en una innumerable cantidad de sistemas de comunicación, como las señales de tránsito, el tablero de instrumentos de un automóvil, la danza, el juego, la música, el canto, el timbre del despertador, la campana de la iglesia, el habla, la escritura, etc. Desde un punto de vista teórico muy general, todos son sistemas de comunicación, desde el muy simple de la campana, hasta el infinitamente -- complejo sistema lingüístico que tiene un carácter excepcional, -- por el hecho de que sirve para expresar todo lo imaginable. Todos los demás sistemas son mucho más limitados, de aquí que la comunicación cotidiana encuentra su mayor realización en el lenguaje articulado. Así, la palabra hablada es el elemento primordial de la comunicación humana.

Por otra parte, siempre ha existido la expresión como base de toda comunicación, pues la expresión es una de las características que ha acompañado al ser humano desde la más remota antigüedad.

El hombre es capaz de expresarse de distintas formas y con una gama intensísima de matices. Desde el grito al llanto, existen mil maneras de proclamar el descontento; o la alegría que tiene también sus formas extremas de manifestación. Si se analiza todo lo que se puede expresar entre un canto triunfal y un silencio reflexivo, un ademán de ira o un gesto de amor, se ve hasta donde llega la riqueza expresiva del hombre.

En toda expresión, se vierte la personalidad en un mundo de factores que vuelcan lo íntimo del hombre y que son el producto de tres fuerzas que se conjugan: herencia, ambiente y educación.

La expresión requiere de ejercicio, de entrenamiento, de técnica - para desenvolver capacidades y habilidades, de recursos para promover la exteriorización del hombre en la forma más clara y más completa.

De ahí que el proceso educativo de todo hombre debe tender a proporcionar estímulos, tocar internos resortes que promuevan y faciliten la expresión.

La expresión puede considerarse definitivamente incorporada en la escuela de manera formal. Como actividad instrumental y como actividad especializada. Como elemento instrumental acompaña todas -- las actividades de la vida escolar. La expresión trabajada en la escuela de manera especializada comprende las formas de actividades -- de artísticas.

Con los múltiples ejercicios de expresión se despierta y desarrolla en el niño el sentido de la belleza, el deseo de compartirla, sintiéndose, simultáneamente, único en la creación y múltiples en la comunicación.

Así, uno de los mayores progresos pedagógicos de nuestro siglo lo constituye la suma de actividades agrupadas bajo el nombre general de expresión que puede entenderse como el conjunto de formas necesarias para que el niño manifieste todo aquello que es capaz de -- sentir, de imaginar, de crear, con el máximo de recursos posibles, ya que, precisamente expresándose contribuye a desarrollar su inteligencia, su sensibilidad y su imaginación conformando su personalidad total.

Hoy día toda la escuela debe ser práctica de la expresión.

1.2 El lenguaje, la lengua y el idioma.

El hombre es hombre solamente por el lenguaje: pero para inventar el lenguaje tuvo que haber sido ya hombre.*

Hay en cada lengua, un conjunto de reglas -- que permiten construir todas las frases existentes y todas las posibles.**

Por lenguaje se entiende cualquier sistema de comunicación entre seres vivos, mediante símbolos convencionales.

En el ser humano el lenguaje está íntimamente ligado a la capacidad de pensar y constituye un sistema de comunicación distinto a todos los demás medios de comunicación animal.

El animal no es capaz de inventar el lenguaje, considerado éste - desde el punto de vista humano, es decir, articulado y gráfico o escrito.

En la especie humana el lenguaje es la capacidad de comunicar conceptos e ideas, de descubrir las cosas, los hechos, los pensamientos, las emociones y naturalmente, de comprender lo que los demás quieren decirnos.

Avram Noam Chomsky define el lenguaje humano como un medio destinado tanto a la creación como a la expresión del pensamiento en su sentido más amplio.

* GODED, JAIME. Antología sobre la comunicación humana. pág. 18.

** SEVET, JUAN. Revolución en la lingüística. pág. 134.

De esta manera, el lenguaje se constituye en la más alta caracterización de la existencia humana.

El lenguaje humano, consiste básicamente de un conjunto de posibilidades expresivas que posee en su mente la persona que habla (lengua) y la realización concreta que de ellas hace el individuo - - (habla).

Así, el lenguaje tiene dos manifestaciones: la lengua y el habla - que se corresponden mutuamente.

Al hecho de que el lenguaje se manifieste organizado se denomina - lengua.

La lengua o idioma es el sistema de expresión hablado, particular de una comunidad humana determinada.

La lengua es el código principal de la comunicación de una comunidad social y refleja los conceptos y el comportamiento humano de - la sociedad que la habla, además es capaz de expresar todas las experiencias nuevas que la comunidad sufre y a la vez, la historia - de la lengua estará íntimamente ligada a la evolución histórica de la comunidad que la habla.

La función de la lengua es modelar, conformar y estructurar la mentalidad del pueblo que la usa.

Lingüísticamente hablando, no existen lenguas mejores o peores -- porque todas cumplen su cometido, que es la de comunicar la totalidad de lo real y lo imaginable.

La lengua de una nación encuentra diversas realizaciones dependiendo a la zona geográfica. A las formas regionales de hablar - una lengua se les llama dialectos, que son formas locales de - - hablar, que divergen en grado mayor o menor de la lengua standard,

pero permiten reconocer los rasgos que les hacen formar con ella una unidad.

Las diferencias que se dan entre los dialectos son de diferente magnitud e importancia; las hay desde imperceptibles hasta casi to tales.

Por otra parte, la lengua posee una estructura interna que se fundamenta en los niveles siguientes: fonológico, semántico y morfosintáctico.

El nivel fonológico se constituye con el conjunto de reglas que ordenan el aspecto fónico de la lengua. La fonética es su rama auxiliar más directa y tienen como función estudiar cómo se producen los sonidos, qué características poseen o cómo son recibidas por el oyente.

Todas las lenguas basan su construcción en unos pocos elementos fónicos (que suelen oscilar entre veinte y cuarenta) que en sus múltiples combinaciones posibles en cada sistema, permiten la construcción de todas las palabras necesarias para la lengua.

El nivel semántico comprende la relación entre el lenguaje y el modo en que éste refleja la realidad social. Es el nivel de las significaciones que permite definir y explicar las cosas. La semántica es una cualidad que penetra todo el idioma o lengua. Se hace presente en los discursos enteros, en las cláusulas y oraciones, en las frases y las palabras.

La morfosintaxis es un plano lingüístico donde se integran la fonología, que se encarga de las reglas para la formación de palabras a partir de sonidos y la sintaxis que abarca la organización de la lengua de acuerdo con el ordenamiento que da a sus palabras, en unidades mayores como frases, oraciones, etc.

1.3 La palabra y el vocabulario.

Nunca pensamos mejor sino cuando tenemos la palabra que nos expresa.*

Viven las ideas y las creencias gracias a la cohesión que les presta la palabra.**

Con la palabra, el hombre llega a la comunicación más completa con sus semejantes. La palabra es el conjunto de sonidos articulados que expresan una idea. La palabra es el instrumento de la lengua. La facultad de hablar por medio de la palabra origina la frase, la oración, los párrafos y finalmente el discurso, con los que el hombre puede comunicar abiertamente todas las ideas que produce, los sentimientos que multiplica, y todo lo que le es posible conocer.

La palabra tiene diferentes valores: el fónico, el semántico, el morfológico y el sintáctico.

El valor fónico de las palabras involucra los cambios que estas han sufrido por la influencia de los sonidos, ya que estos se han transformado, han desaparecido o han sufrido la influencia de otras lenguas.

El valor semántico es la significación o sentido que la palabra encierra, está en relación directa con los objetos y los seres que nos rodean. Si algunos objetos desaparecen, desaparece también la palabra que los denomina. Por ejemplo, al desaparecer los carruajes antiguos desaparecieron las palabras landó, berlina, etc.

* ABREU, GÓMEZ ERMILLO. Didáctica de la lengua y la literatura española. - pág. 39.

** *Ibid.* pág. 40.

También se da el caso en el cual las palabras pueden sufrir una transformación; almirante significaba caballero; hoy el grado más alto de la marina. Si el ingenio del hombre descubre nuevos logros en objetos, inventa también nuevas palabras, como antibiótico, televisión, nuclear, energético, etc. Finalmente los sentimientos humanos cambian el significado de las palabras. Hay palabras cuyo significado es ofensivo pero en tono amoroso son bien recibidas. El transcurso del tiempo influye decisivamente en el significado de las palabras. Asimismo las influencias psicológicas, las transformaciones sociales, económicas y políticas, también cambian el significado.

El valor morfológico de la palabra está en relación directa con la forma en que está constituida la palabra o cómo se representa. Las palabras están formadas por uno o más elementos, generalmente dos: la raíz y los afijos. La raíz es el elemento fundamental e irreductible de la palabra, indica vagamente la idea y es común a series de palabras que tienen el mismo origen. Por ejemplo, lig significa atar o vincular. Esta raíz se encuentra en las palabras obligar, desligar, coaligar, etc. El afijo es un elemento que modifica y concreta el significado de la raíz. Los afijos -- que van antes de la raíz se llaman prefijos y sufijos cuando van después.

El valor sintáctico de la palabra proviene de la sintaxis que es la parte de la gramática que estudia el orden de los elementos de la oración y la lógica relación que deben guardar entre sí. Cuando la palabra tiene una función lógica en la oración adquiere un valor sintáctico. Los verbos, sujetos, artículos y demás categorías gramaticales empleadas correctamente en la oración originan la condición sintáctica.

La palabra sirve de instrumento en el desarrollo de nuestra inteligencia y nuestra imaginación.

La lengua sirve para simplificar, precisar y fijar nuestro pensamiento. Con las palabras analizarnos y perfeccionamos las ideas y conseguimos finalmente la expresión, esto es, lo que queremos decir, sea exactamente lo que pensamos. El pensamiento es -- una actividad viva, aunque recordemos imágenes o hechos pasados, tenemos que servirnos de la palabra como punto de enlace. La inteligencia es capaz de percibir lo que nos rodea, basta que encontremos las palabras adecuadas y bien conectadas con nuestras -- ideas para poder expresarlas.

Por otra parte, al conjunto de palabras de una lengua se le denomina vocabulario. Es imposible determinar el número de palabras que integran el vocabulario de una lengua dada en un momento determinado puesto que está en constante cambio a raíz del uso continuo de la lengua y de los descubrimientos e inventos de la ciencia y de -- la tecnología.

Uno de los fenómenos que se dan dentro de la lengua y de su vocabulario es el relativo a la polisemia, que está presente en todas -- las lenguas humanas, siendo tal vez uno de sus rasgos más característicos. La polisemia consiste en la existencia de palabras que poseen más de una significación, en el que juegan un papel importante dos factores distintos: uno, de carácter psicológico, basado en la economía del código, que hace que un hablante no tenga que -- almacenar más que una forma fonética para varios significados próximos; otro, un factor de carácter evolutivo que permite que en el progreso de una sociedad que habla una lengua determinada, algunas palabras puedan especializarse con otros significados, en las lenguas técnicas. También la polisemia permite crear un lenguaje figurado mediante el cual manejamos palabras de las cuales no se puede hacer una interpretación literal.

En la polisemia el contexto precisa la significación de las palabras evitando confusiones. En la lengua hablada es muy difícil -- que se produzcan confusiones, con respecto al significado de los

términos que presentan polisemia, pues el hablante trata siempre de aclarar su contexto, aunque a veces se tenga que ayudar con -- otro tipo de lenguaje, como las señas o los gestos.

El conocimiento y comprensión de la polisemia pone de manifiesto el carácter económico de la lengua; dado que el signo lingüístico es arbitrario, un mismo significante (imagen acústica) se emplea para referirse a diferentes significados (imagen conceptual).

Dentro de la polisemia se da el caso de la homonimia que es el fenómeno semántico que consiste en la existencia en la lengua de -- dos significados provistos de idéntica forma fonética o fonética y gráfica.

Los homónimos que son diferentes en su ortografía, aunque iguales en cuanto a su pronunciación, reciben el nombre de homófonos.

A los homónimos que se pronuncian y escriben igual se les da el nombre de homógrafos.

La homonimia resulta de gran utilidad para el hablante puesto que contribuye a fortalecer la economía de la lengua, porque una sola palabra nos sirve para nombrar dos o más aspectos distintos de la realidad o para desempeñar dos funciones sintácticas diferentes.

Por regla general, la polisemia no plantea problemas en las lenguas. Cuando la polisemia es molesta, los mismos hablantes encuentran el medio de evadirla.

1.4 La gramática.

La gramática desde los antiguos griegos hasta -- nuestros días, ha tenido un carácter predominantemente práctico o normativo, fundado en principios de base lógica o sobre el modelo de las lenguas clásicas.*

La gramática sólo aparece cuando hay que escribir, para leer o hablar no se precisa.**

La gramática según la definición académica es el arte que nos enseña a expresar nuestros pensamientos con propiedad, pureza y elegancia, por medio de la palabra hablada o escrita.

Su estudio se divide en cuatro ramas a saber: fonología que es la parte de la gramática que estudia los sonidos de una lengua. Sintaxis que trata de la concordancia y régimen de las palabras y de la construcción de las oraciones. Analogía que estudia los diferentes oficios y accidentes gramaticales de las palabras, los elementos constitutivos de éstas y los diversos procedimientos de que -- nos servimos para formarlas. Y la ortografía que enseña el uso de las letras y de los demás signos de la escritura.

Antiguamente la gramática fue el eje de la enseñanza del idioma y la base general de la educación. Todavía Inglaterra conserva el nombre de Grammar Schools a cierto tipo de escuelas como muestra del predominio que en ellas alcanzó la enseñanza gramatical. En España, no hace muchos años, un curso de lengua castellana significaba esencialmente un curso de gramática.

Su enseñanza se basaba en forma absoluta e inapelable en un cánón normativo, es decir, en una base inalterables y estática que regía desde fuera la estructura del idioma, por lo que su problemática radicó esencialmente en su método de enseñanza.

* ROCA, PONS J. El lenguaje. pág. 65.

** ALUMNOS DE BARBIANA. Cartas a una profesora. pág. 24.

El maestro parecía empeñado sólo en hacer comprender el sistema gramatical y para ello seguía el proceso analítico de la materia e iba así de la morfología a la sintaxis; de la letra a la oración; con este procedimiento poco o nada ganaba el estudiante que quería comprender el idioma. Se saturaba de términos técnicos y se perdía en el laberinto del análisis gramatical; quedaba anulada su comprensión en cuanto a la función expresiva del idioma. Por lo que, la experiencia docente reveló que el arte de la expresión oral y escrita no siempre guardaba relación con el saber de las leyes morfológicas y sintácticas del idioma. De aquí que la ciencia gramatical haya constituido para los maestros una enorme dificultad, agravada por su escasa utilidad práctica.

Esta problemática ocasionó que la gramática como disciplina docente haya sufrido profunda crisis en este siglo, a tal grado, que algunos pedagogos de principios de siglo, decidieran excluir radicalmente la gramática de los programas escolares primarios y otros propusieron su estudio hasta el momento de la adolescencia.

La crítica a la enseñanza gramatical ha tenido, sin embargo, la virtud de sacar a la luz los problemas dados en el proceso enseñanza aprendizaje en toda su desnudez y de ponernos en camino de encontrar soluciones mejores. El profesorado de las escuelas primarias y secundarias se ha percatado de que enseñar la lengua materna consiste esencialmente en crear en los alumnos el hábito de la expresión, y que ésto no se consigue más que con los ejercicios de composición, la lectura y el comentario de textos. Tales ejercicios deben ser planteados en continuidad, desde el Jardín de niños hasta el doctorado universitario.

El análisis gramatical por sí solo, aún siendo un valioso auxiliar de la expresión viva, no puede suplantar el uso oral y escrito del idioma, que la enseñanza debe practicar en todos los grados.

Ahora, después de más de medio siglo de tanteos y vacilaciones se

ha llegado en todas partes a la conclusión de que la gramática debe figurar en los programas escolares, a condición de graduarla -- bien, de que acompañe siempre a la composición y a la lectura y no pretenda suplantarlas. Todo se reduce, pues, a una cuestión de -- cuándo y cómo. Los problemas de método son, en nuestro caso, más urgentes que los de contenido.

La gramática trata ahora de ser descriptiva y no normativa; es decir, toma el lenguaje tal como se habla y se escribe por la mayoría y no la forma ideal concebida por los gramáticos y por los -- maestros del pasado.

La gramática descriptiva apenas empieza a abrirse camino en el -- mundo escolar.

En la escuela primaria mexicana, la enseñanza del español comprende de cinco aspectos que son: expresión oral, expresión escrita, lectura, iniciación a la literatura y nociones de lingüística que ha sustituido a la gramática tradicional.

Nociones de lingüística aparecen en los programas de español de -- primero a sexto grados, teniendo como objeto básico apoyar la correcta aplicación de la expresión oral y escrita del niño.

En tercer grado de primaria "El programa incluye cuatro campos de conocimientos lingüísticos:

1. Nociones elementales sobre el proceso de la comunicación.
2. Estructuras gramaticales básicas de la lengua española.
3. Formas de analizar el significado de las palabras.
4. Las variaciones que sufre la lengua debido a su empleo en diferentes regiones".(3)

(3) SEP. Libro para el maestro de tercer grado. pág. 24.

2. ESTUDIOS SOBRE LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA DE LOS NIROS.

2.1 Trabajos realizados.

2.2 Problemas resueltos y problemas por resolver.

2. ESTUDIOS SOBRE LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA DE LOS NIÑOS.

El lenguaje es un fenómeno sumamente complejo y su estudio ha sido abordado desde muy distintos puntos.

Sin embargo, a pesar del infinito número de trabajos realizados sobre él y de la enorme cantidad de publicaciones dedicadas al análisis de sus diferentes aspectos, es notoria la carencia de bibliografía sobre trabajos de lenguaje realizados en países de población hispanoparlante.

Motivo por el cual integran este trabajo algunas investigaciones sobre el lenguaje, relacionados o cercanas con el tema de esta tesina, desarrollados por investigadores latinoamericanos.

2.1 Trabajos realizados.

Una de las verdaderas dificultades que se presentan en la educación y, en las ciencias de la conducta en general, es que en ese campo se han hecho muy pocas investigaciones auténticamente sustanciales.*

Sería de desear que hubiera más estudios - lexicológicos y sintácticos de carácter -- científico sobre escritores de todas las - calidades.**

En este punto se exponen algunas investigaciones consideradas como aportaciones básicas sobre los estudios de la adquisición del lenguaje oral y escrito de los niños.

Así, en México hace algunos años, surgió en el Colegio de México - el interés por conocer algunos aspectos básicos de la lengua que -

* L, HAYMAN JOHN. Investigación y educación. pág. 29.

** LOBROT, MICHEL. Alteraciones de la lengua escrita y remedios. pág. 38.

emplean los niños mexicanos que ingresan a la escuela primaria. Ante la carencia de estudios que mostraran ese conocimiento, se emprendió una investigación titulada Clase social, familia y lenguaje, que recogió tanto material lingüístico como información socioeconómica - de las familias.

El proyecto comprendía tres áreas de investigación sociológica, psicológica y lingüística lo que determinó la composición del equipo de investigadores: sociólogos, lingüistas y maestros de escuela. El proyecto fue coordinado por Hans Saettele, Thelma Rodríguez, Elisa González, Oralia Rodríguez y Rodney Williamson diseñaron los experimentos lingüísticos y entrevistas a los niños; Juan Manuel Cañibe, Pedro Pérez, Irma Koroshi y Leticia Anchondo participaron en el aspecto sociológico; Jaime de León e Iluminda Marín colaboraron en los aspectos psicológicos de la investigación.

La investigación pretendía estudiar cómo ciertas situaciones sociales, a través de los mecanismos de socialización en la familia, determinan el tipo de lenguaje que desarrollan los niños que pertenecen a ellas.

La investigación de campo se realizó en la Cd. de México durante el año escolar 1975-1976. Los sujetos fueron 61 niños hispanohablantes (hombres y mujeres) hijos de padres mexicanos cuya lengua materna también era el español. Los niños asistían como alumnos al primer grado de educación primaria, su edad fluctuaba entre los 6 y los 7 años de edad, concurrían a cinco escuelas oficiales ubicadas en tres zonas distintas de la Cd. de México. La ubicación de los planteles se consideró como posible indicador de que la población estudiada pertenecía a tres grupos sociales distintos: medio, obrero y marginal.

Sin llegar a conclusiones terminales, con el material lingüístico -- recabado en esta investigación, en 1982, se procedió a la realización de una segunda investigación titulada Estudio sociolingüístico

del lenguaje infantil, en el colaboraron Oralia Rodríguez, Graciela Murillo, Ma. Paz Barruecos y Rodney Williamson.

El estudio se enfocó a analizar aspectos básicos de la gramática -- de las emisiones infantiles a nivel oracional y como segundo aspecto, explorar posibles relaciones entre algunas características lingüísticas de los niños y algunos rasgos socioculturales del ambiente familiar del que proceden. Hasta el momento no se han publicado resultados sobre esta investigación.

También, en 1982, la Secretaría de Educación Pública bajo la coordinación de Raúl Avila, organizó una investigación titulada Análisis de textos escritos en población escolar mexicana; para este trabajo se recibieron alrededor de 4500 textos libres escritos por niños de tercero a sexto grados de todas las escuelas del país.

Los objetivos de la investigación fueron:

- Estudiar el universo conceptual infantil a partir del léxico.
- Conocer los núcleos de interés de los niños de acuerdo con el análisis del contenido de sus textos.
- Analizar los errores ortográficos y buscar sus posibles causas sociales y lingüísticas.
- Redactar el Diccionario Infantil de México.

Los resultados de esta investigación han sido los siguientes:

En relación con el universo conceptual infantil a partir del léxico se concluyó en términos generales que los niños de tercer grado de primaria manejan un total de 3468 vocablos. Es importante mencionar que hubo niños que escribieron más que otros dependiendo -- del sexo, el nivel socioeconómico y la zona de residencia.

Así, los factores que más parecen influir en la adquisición de un vocabulario extenso son, en primer lugar, el nivel socioeconómico

y, en último del sexo.

Sobre los núcleos de interés de los niños de acuerdo con el análisis del contenido de sus textos se ha descubierto, hasta el momento que los temas manejados con más frecuencia por los niños de tercer grado de primaria son:

- 1.- Espacio social (25%), que incluye, en orden descendente de frecuencia, los subtemas amigos, comunidad, escuela, familia, - pafs y otros.
- 2.- Recreación (12.5%), con los subtemas juego, paseo, vacaciones, viajes y excursiones.
- 3.- Animales (9%), con los subtemas animales de ficción, reales y personificados.
- 4.- Espacio geográfico (7.6%), subtemas edificios, localidad, naturaleza, pafs físico y universo.
- 5.- Aspiraciones (5.7%), subtemas bienestar personal, bienestar social, desarrollo social, personal, otros.
- 6.- Sueños (5.1%), angustiosos o felices.

Es importante destacar que se encontraron motivos que normalmente no aparecen en los libros para niños, como madre represora, madre hostil, tristeza por orfandad o por muerte de familiares, amigos o animales, temor a la oscuridad, al abandono de la escuela o al desafecto de los padres, descripción de condiciones deplorables de la casa, la escuela o la comunidad, y otros más.

Los resultados del análisis de la valoración indican que el niño manifiesta, en primer lugar, una actitud afectiva positiva ante el mundo (40%). A continuación, con menos frecuencia, se presentaron la valoración pragmática (7.1%) y humorística (3.5%).

Finalmente se encontró que los estilos del discurso infantil mayormente utilizados fueron la narración (51.7%), la exposición (15.7%) y la descripción (12.4%).

En lo referente a la ortografía infantil de los niños de tercer grado de primaria, se ha detectado que el mayor número de errores se dio en el uso de la letra "h" (39.9%); a continuación aparecieron en los fonemas "b" (16%), "s" (4.7%) y "y" (4.3%). En cuanto a las agrupaciones más significativas de la muestra quienes tuvieron más errores de ortografía fueron, en lo que se refiere a las zonas, los niños rurales (13.9%, 6.2% más que los niños urbanos). En cuanto al nivel socioeconómico, los niños del nivel bajo tuvieron más errores (11%, 3.3% más que el nivel medio y 5.7% más que el nivel alto). Por sexos, las diferencias favorecieron a las niñas (7.4% de errores, 2.3% menos que los niños).

El análisis de los errores ortográficos ofrece datos suficientes como para advertir que donde más se presentan es en los alumnos de los estratos sociales menos favorecidos. Este hecho apoya la consideración de que hay, además de las lingüísticas, razones de tipo social que condicionan el aprendizaje de la ortografía y, con ella, el de la lengua escrita, lo que repercute negativamente en el rendimiento escolar.

Para la redacción de El Diccionario Infantil de México, la revisión de estos materiales forma su fuente principal, pero no la única y aun esta en período de construcción.

Actualmente se continúa la investigación en El Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios de El Colegio de México gracias al apoyo de la Subsecretaría de Planeación de la Secretaría de Educación Pública.

Los programas de cómputo y el procesamiento de datos se hacen en el Centro de Procesamiento Arturo Rosenblueth.

Por otra parte, de julio de 1985 a septiembre de 1986, la Mtra. Judith Kalman Landman y la Lic. Yolanda de la Garza López de Lara -- trabajaron conjuntamente con un grupo de educadoras del Estado de

Morelos en un proyecto denominado La escuela y la apropiación de la lengua escrita, el cual fue auspiciado por la Universidad Pedagógica Nacional y la Universidad Autónoma del Estado de Morelos en un proyecto denominado. Dicho proyecto tenía como propósito promover la rápida adquisición de la lengua escrita por el niño.

Las actividades que se planearon para este logro tuvieron como objetivo central el propiciar la interacción del niño con la lengua - escrita a través del contacto con ella en sus diversas formas y - usos sociales, para ello fue necesario resignificar algunas de las prácticas escolares ya existentes.

Esta resignificación de prácticas escolares dió lugar a:

1. La creación de un ambiente escrito propicio para el aprendizaje de la lecto-escritura, entendiéndose por ambiente propicio la existencia de abundantes y variados materiales impresos en el salón de clases (calendarios, carteles, revistas, libros, etc.), y el uso continuo de la lengua escrita en sus diversas formas.
2. La implantación de nuevas actividades inscritas en el marco teórico planteado (exploración de textos, creación colectiva de cuentos, escritura espontánea, anticipación de significados, etc.). "En este renglón se crearon situaciones de aprendizaje tales como la escritura de una carta, la correspondencia escolar con grupos de otras escuelas, la lectura de libros entre los mismos niños, la discusión acerca de cómo representar colectivamente ciertos contenidos, el análisis de los aspectos sonoros de las palabras y la forma de representarlos, entre otras actividades".(4)

(4) DIE (memorias). Formación de maestros e innovación didáctica. pág. 24.

La experiencia del trabajo realizado reveló el grado de complejidad que tiene el intentar un avance como éste. "Es en virtud de la dificultad de la tarea que los avances fueron sutiles y paulatinos. La posibilidad de llegar a propuestas didácticas acabadas requiere mucho más que un año de trabajo".(5)

También en El Centro de Investigaciones y Estudios Avanzados del IPN, Emilia Ferreiro, realizó una investigación titulada Los procesos constructivos de la apropiación de la escritura, los propósitos fueron:

1. Mostrar que el desarrollo psicogenético de la escritura tiene un origen extraescolar "Que el comienzo de su organización en tanto objeto de conocimiento precede a las prácticas escolares. Que la escritura efectiva evoluciona con el niño a través de modos de organización que la escuela desconoce..."(6).
2. Investigar el período menos estudiado de la evolución de la escritura y el menos reconocido por la institución social (tanto familiar como escolar).

Para comprender los procesos de apropiación de la escritura, Emilia Ferrero, siguió durante dos años a un grupo de 33 niños, pertenecientes a dos situaciones contrastantes desde el punto de vista del acceso a la lengua escrita. Por un lado niños de una colonia de paracaidistas de la Ciudad de México (escasa o nula escolaridad de los padres, elevado índice de analfabetismo en la colonia, inestabilidad en el empleo, escasos recursos, pocas ocasiones de disponer de material de lectura y escritura, de tener informantes y de participar en actos sociales de utilización de la lengua escrita, etc.). Por otro lado, niños de clase media, cuyos padres --ambos a al menos uno-- hubiesen alcanzado título universitario, con mate

(5) Ibid. pág. 25.

(6) FERREIRO, EMILIA Y GOMEZ, PALACIO MARGARITA. Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura, pág. 128.

rial de lectura disponible en la casa y adaptado al nivel de sus diferentes miembros, con amplias posibilidades de hacer uso de diversos tipos de lápices; familias, además, que por su profesión y/o modo de vida hacen uso de la lengua escrita como parte de las actividades cotidianas.

Doce de esos niños tenían 3 años en el momento de iniciar el estudio; once tenían 4 años y diez tenían 5 (este grupo fue estudiado - hasta su ingreso a la primaria). Se entrevistaron a cada uno de esos niños a intervalos de 2 meses, aproximadamente, siempre en entrevistas individuales para los de la clase media, y alternando entrevistas individuales con colectivas para los de la colonia. Esas entrevistas fueron conducidas según los principios básicos del método de exploración crítica de Jean Piaget.

Con base en las áreas exploradas se trató de ver cómo los niños construyen una escritura a través de diversas situaciones que se clasifican en cuatro tipos:

1. "Escrituras descontextuadas (de las cuales el dictado es un - ejemplo).
2. Escrituras vinculadas a una representación gráfica propia (poner algo con letras, a un dibujo, por ejemplo).
3. Escrituras vinculadas a una imagen (naipes sin textos, figuras recortadas y pegadas, etcétera).
4. Escrituras vinculadas a objetos (organizar un mercado o una juguetería y hacer los letreros correspondientes)". (7)

Se hizo un seguimiento de la psicogénesis de la escritura, a través de las 33 líneas estudiadas, los reportes y resultados de esta investigación han sido publicados en Cuadernos de Investigaciones Educativas de El DIE (Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del IPN) y en Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectu

(7) FERRIRO, EMILIA Y GOMEZ, PALACIO MARGARITA. Nuevas perspectivas sobre - los procesos de lectura y escritura, pág. 129.

ra y escritura. Antología, complicada por Emilia Ferreiro y Margarita Gómez Palacio.

En Puerto Rico, Samuel Gili y Gaya y colaboradores elaboraron el Recuento de Vocabulario Español que publicó El Consejo Superior de Enseñanza de Puerto Rico. El Recuento es un amplio y cuidadoso trabajo estadístico destinado a determinar la frecuencia relativa de las palabras en cada medio social.

En el lenguaje infantil la utilidad inmediata del Recuento se encaminaba a guiar a los educadores en la confección de libros de lectura y en toda clase de ejercicios escolares de escritura y composición.

Por su parte, Marisa Serrano Vernengo, educadora y poetisa que ha publicado varios libros de versos y páginas en prosa inspiradas en niños que ella conoció en su vida docente, en 1938 realizó, en el aula de quinto grado de primaria, en Argentina, una ponderable experiencia de iniciación literaria en prosa y verso, como estímulo utilizó la lectura previa de páginas adecuadas para crear estos anímicos capaces de encender en los niños y adolescentes el deseo de escribir en libertad.

También el maestro y escritor Ricardo E. Pose publicó, en 1942, en un libro de cien páginas, sus experiencias en la práctica de la composición con los alumnos de quinto grado. Se titula esta obra Un ensayo de expresión escrita en los grados superiores de la escuela primaria. Es autor asimismo, de Estampas y poemas de la escuela (1941) y Ruano (1942), este último de cuentos para niños.

Pose dirigió su primer ensayo de composición libre o espontánea en 1935. Esta fecha señala el punto de partida de una serie de valiosas experiencias cumplidas por educadores y escritores para explorar la vida interior de los niños y de los adolescentes en

lo que atañe a la expresión oral y escrita, sin normas coercitivas.

Aquí es importante aclarar que la carencia de datos sobre las investigaciones que se hacen o se hicieron sobre el tema imponen reservas para considerar lo expuesto como la última información al respecto.

2.2 Problemas resueltos y problemas por resolver.

El niño y el lenguaje oral y escrito.

Muchísimos esfuerzos se han orientado hacia su estudio, pero aún no sabemos con precisión ni qué es un niño ni qué es una lengua humana.*

Es difícil determinar los problemas resueltos y los problemas por resolver.

Por lo que, con base a lo anteriormente expuesto y a falta de un estudio más profundo sobre las investigaciones que se realizan en torno a la expresión oral y escrita de los niños, se puede decir, por ahora, que en México las investigaciones realizadas por La Secretaría de Educación Pública, El Colegio de México, El DIE - - - (CIEA. del IPN), La Universidad Pedagógica Nacional y la Universidad Autónoma de Morelos, mencionadas en este trabajo, son muy significativas y de un alto valor, porque han permitido, primeramente, conocer aspectos peculiares del lenguaje oral y escrito de -- los niños mexicanos y en segundo lugar estos trabajos han genera-

* RODRIGUEZ, ORALIA Y MURILLO GRACIELA. Te voy a platicar de mi mundo. - - pág. 9.

do nuevos rumbos de investigación aún insospechados que abren ampliamente las posibilidades para el mejor conocimiento y comprensión del lenguaje infantil. Además, los resultados obtenidos permiten elaborar métodos, técnicas, libros y materiales de enseñanza del lenguaje más adecuados a las características de los niños mexicanos.

3. ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN LA ESCUELA.

- 3.1 Desarrollo de la expresión oral y escrita de los niños.
- 3.2 Expresión oral y escrita en la escuela primaria.
- 3.3 Adquisición de la lectura y la escritura.

3. ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN LA ESCUELA.

"La enseñanza del español, en la escuela mexicana, tiene como primer propósito: avivar, encauzar y mejorar la expresión oral y escrita del niño y en su nivel más alto enseñar el arte de pensar".(8)

Su importancia radica principalmente, en que su aprendizaje facilita todos los demás trabajos intelectuales que ha de desarrollar el sujeto.

De acuerdo con el punto de vista de Ermilo Abreu Gómez en la enseñanza del español se deben seguir las actividades en un orden natural, primero hablamos, luego leemos y finalmente escribimos. Por lo que, se debe iniciar la enseñanza del español dando absoluta libertad al niño para que exprese su pensamiento a través del lenguaje oral, para que descubra y recree el mundo de su idioma, haciendo patente en él la seguridad de que del pensamiento puede pasar a la palabra hablada, posteriormente con la adquisición de la lectura y escritura, se debe inducir al niño para que advierta que del hablar se pasa al escribir.

Sin embargo, es evidente que lo más difícil en la enseñanza del español radica en el dominio del arte de escribir.

3.1 Desarrollo de la expresión oral y escrita de los niños.

La consolidación de los recursos idiomáticos varía según aptitudes y circunstancias individuales.*

El niño aprende miles y miles de palabras, -- sin que haya habido que explicárseles una a una.**

(8) ABREU, GÓMEZ ERMILO. Didáctica de la lengua y la literatura española. - pág. 38.

* GILL, GAYA SAMUEL. Estudios del lenguaje infantil. pág. 78.

** ROBLES, ANTONIO. Rompepatacones y cien cuentos más. pág. 19.

El desarrollo de la expresión oral y escrita de los niños se inicia con la adquisición del lenguaje.

Desde el punto de vista de Jean Piaget aprender el lenguaje significa aprender a utilizar los símbolos.

Así, durante el período senso-motor (que abarca de los 0 a los 2 años), la adquisición del lenguaje se inicia con una fase de balbuceo espontáneo (de los seis a los diez-once meses), después el niño emite sonidos que denotan deseos o necesidades (desde los once a los doce meses).

Estos sonidos irán luego transformándose en palabras aisladas. Son las palabras-frase o frase-palabra que emplea el pequeño para formular un pedido, una exigencia o satisfacer una necesidad fisiológica. Es la fase monoglótica. Semanas después construirá las primeras frases, pero sin verbos.

El pequeño dice las primeras frases inteligibles alrededor de los 18 meses de edad.

En el curso del segundo año aparece la función simbólica que es un conjunto de conductas que implican la evocación representativa de un objeto o de un acontecimiento ausentes y que supone, la construcción o el empleo de significantes diferenciados que deben poder referirse a elementos no actualmente perceptibles tanto como a los que están presentes.

Pueden distinguirse cinco formas de pensamiento simbólico de aparición casi simultánea, ellas son: la imitación diferida, el juego simbólico, el dibujo o imagen gráfico, la imagen mental y el lenguaje.

Con la manipulación simbólica de objetos y actividades, el funcionamiento cognoscitivo, del pensamiento del niño, se amplía enorme-

mente.

En la etapa preoperacional que se inicia aproximadamente a los dos años, el lenguaje y el pensamiento son notablemente egocéntricos, - el niño habla para sí como si pensara en voz alta. No se dirige a nadie.

El lenguaje egocéntrico, en particular el monólogo, subsiste hasta los 6 años. una curiosa variante de la expresión egocéntrica la - constituye el monólogo colectivo. Al placer de hablar para sí, el niño agrega el de monologar delante de otros, pero, en realidad no se dirige a nadie.

El egocentrismo no es, sin embargo, una manera constante de hablar en la primera infancia, pues el niño lo abandona a medida que se - aproxima a los 6 - 7 años. ya a esta edad conversa muy a gusto -- con las personas que lo rodean.

El egocentrismo es, para Decroly, un tipo de juego; y para Dela- - croix, un episodio de la vida lingüística.

En la segunda infancia (de los 6 - 7 años hasta los 10 - 11 años) el niño entra de lleno en el mundo del lenguaje socializado. Esta es la nueva etapa del pensamiento racional. Ha substituído el monólogo por el diálogo. Habla, conversa con otras personas y quiere ser escuchado. Es ahora capaz de razonar a su manera y de expresar audaces ideas acerca de las cosas que lo rodean, hasta desconcierta a los adultos. Su ideación es rica y está capacitado para alcanzar conocimientos abstractos por medio de la lectura solitaria.

El niño, a esta altura de su vida, lee con pasión libros de aventuras, de hechos impresionantes de la vida real y de actos de - - arrojo y heroísmo. Le atraen fuertemente los poemas épicos, si - han sido convenientemente adaptados a su mentalidad.

Al finalizar esta edad -entre los 9 y los 11 años- puede estudiar por sí solo, comprender textos claros y sencillos y se inicia con buen éxito, en la composición literaria. El maestro puede lograr fecundos resultados en la composición libre y espontánea.

Es importante mencionar que este desarrollo en el lenguaje no se da exactamente igual en todos los niños, pues las diferencias expresivas están más ligadas a la aptitud personal y a otras circunstancias también individuales, que a la edad cronológica de los sujetos. Por lo que la consolidación de los recursos idiomáticos varía según aptitudes y circunstancias individuales.

3.2 Expresión oral y escrita en la escuela primaria.

La claridad de lo que decimos o escribimos - tiene acción refleja con nuestro pensamiento.*

Una tarea fundamental de la educación es - hacer que "crezca" en el educando la capacidad de expresarse en su lengua y de comprender lo que otros hablan y escriben en - - - ella.**

El niño aprende a hablar en el seno familiar, pero es a la escuela a quien corresponde aumentarlo, pulirlo, corregirlo e irlo -- adaptando a las necesidades de los niños de acuerdo con la evolución de sus intereses en su desarrollo vital; debe por tanto, la escuela, procurar la superación constante de este dominio. En el Jardín de Niños se pretende que el niño desarrolle sus capacidades expresivas. La educadora inicia su trabajo, tratando de - establecer una comunicación viva, sincera y espontánea con el niño, procurando enriquecerla constantemente; para ello ayuda y --

* ABREU, GOMEZ ERMILÓ. Didáctica de la lengua y la literatura española. - pág. 52.

** SEP. Español. Libro para el maestro de primer grado. pág. 7.

ánima al niño a manifestar lo más profundo de su ser, a través de una comunicación directa, personal y congruente con la realidad de la vida. Posteriormente procede a realizar todas las formas de expresión del niño, de lo que siente, de lo que vive y ha vivido, de lo que piensa, despertando en él sus aptitudes y el deseo de practicar los medios de captación y de sensibilidad para asumir e incorporar a su yo todo aquello que pueda enriquecer su mundo interior.

Con la realización concreta de cada una de las diversas actividades de la expresión el niño es capaz de manifestarse plenamente - por medio de ellas y poderlas también crear para él mismo.

La expresión es la forma concluyente de toda actividad escolar; - por medio de la expresión el niño estructura sus conocimientos y sensaciones y les da una forma concreta.

También la educación preescolar cumple la función de ayudar al niño en la maduración de sus facultades físicas y psíquicas, particularmente aquellas que son indispensables para el aprendizaje en general y concretamente para la adquisición de la lectura y la escritura. Además, la práctica de la expresión oral desarrollada durante esta etapa es una actividad indispensable para la adquisición de la lectura y la escritura, así como para la comprensión de las nociones de lingüística.

En la escuela primaria los objetivos fundamentales de la enseñanza del español son:

"Que el alumno adquiera actitudes, habilidades, hábitos y conocimiento que le permitan:

1. Desarrollar sus capacidades de comunicación oral.
2. Adquirir y desarrollar la capacidad para leer y escribir.
3. Conocer de una manera básica las funciones y estructuras de

la lengua.

4. Comprender el valor intrínseco de todas las lenguas y sus variantes.
5. Desarrollar la sensibilidad, el gusto por la lectura e iniciarse en el estudio de los textos literarios".(9)

Sin embargo, en los libros de español para el maestro, publicados por la SEP, se hace un llamado a la reflexión del profesor sobre las fallas de la enseñanza del español en México, pues se menciona que "muchos alumnos acaban la secundaria y aún la preparatoria sin saber expresarse con mediana claridad y coherencia; en el nivel universitario gran parte de los estudiantes son incapaces de redactar un trabajo, por sencillo que sea; no saben organizar sus ideas ni ponerlas por escrito con precisión y siguen cometiendo burdos errores de sintaxis y ortografía".(10)

Por lo que en el mismo texto se propone que "...una de las grandes metas de la educación en México debe ser, pues, la de desarrollar en los alumnos la habilidad de hablar y escribir de manera clara y precisa, lo cual equivale a desarrollar en ellos la claridad y precisión del pensamiento. Es un proceso que debe iniciarse desde el primer año de la escuela primaria. Lenguaje y pensamiento deben crecer con el niño, a la par de los conocimientos -- que va adquiriendo".(11)

En los seis años de la escuela primaria, la expresión oral debe tener cierta primacía en la atención de los maestros. Debe crearse en el alumno el hábito de que manifieste lo que siente o piensa o imagina y para este fin sólo hay un medio: que el niño hable, procurando, dentro de la sencillez de la expresión, que -

(9) SEP. Libro para el maestro de primer grado. pág. 20.

(10) Ibíd. pág. 8.

(11) SEP. Español. Libro del maestro para el primer grado. pág. 8.

lo haga correctamente.

El maestro debe propiciar el diálogo entre los niños mismos. Durante la expresión oral de los niños el maestro debe estar alerta a la forma de cómo se expresan sus alumnos ¿logran decir lo que quieren decir? ¿les falta de pronto la palabra adecuada a la idea que quieren decir?. Ahí interviene el maestro, suplirá las lagunas, le dará al niño la palabra faltante.

El maestro se esforzará por ayudarlo, por encontrar la manera más sencilla de decir las cosas claramente.

También el maestro debe desde la escuela primaria, del primero al sexto grados, enseñar a conversar a sus alumnos guiando y orientando esta actividad, eminentemente educativa, de acuerdo con la edad, los intereses y el grado de desarrollo psíquico.

Además debe propiciar la conversación porque es el instrumento más eficaz para iniciar a los alumnos en la expresión oral.

En conclusión, el profesor debe hacer uso de todos los recursos necesarios para el desarrollo de la expresión oral de sus alumnos, como pueden ser los siguientes: monólogo, diálogo, conversación, exposición, descripción, narración, discusión, dramatización, recitación de poesías, etc.

La expresión oral y escrita es un proceso de recepción y descarga, de estímulo y reacción, de autoadistramiento o autoenseñanza, estimula el desarrollo mental, enriquece y depura el vocabulario; permite conocer la manera de pensar y sentir del niño ya que es el medio más efectivo para la exteriorización de la vida interior del educando y constituye la culminación de toda la enseñanza del lenguaje.

La práctica de la expresión oral y escrita debe realizarse desde

el primer grado de primaria.

En la expresión escrita se le da al niño la oportunidad de expresarse con naturalidad y espontaneidad. Ejercitándose en esta forma de comunicación, se aparta de la idea de que para escribir se requiere de un estilo especial, de alta calidad literaria y se elimina la falsa creencia de que escribir es un acto difícil y hasta misterioso en el cual hay que emplear palabras raras y complicadas, poniéndolas, además, en un orden insólito.

Así cuando el niño advierta que puede decir lo que piensa y que puede escribir lo que dice habrá hecho un gran descubrimiento sabrá que pensar, hablar y escribir constituyen una misma función.

En cuanto los alumnos aprenden a escribir las prácticas de expresión escrita consisten en decir por escrito lo mismo que se dijo en forma oral. La lengua escrita surge de la lengua oral. Por eso es muy importante la enseñanza ordenada del lenguaje oral. En la medida que sea rico y correcto el vocabulario hablado de un sujeto, podrá serlo su vocabulario escrito.

Por otra parte, se debe poner especial atención en estimular las funciones mentales que concurren en todo trabajo de expresión escrita como la observación, la reflexión, el análisis y la síntesis.

El mismo niño siente la necesidad de ordenar y organizar sus ideas, igualmente, se le ejercitará en la observación y en la reflexión acerca de lo que desea expresar por escrito.

Por otra parte, no obstante que la composición casi no se enseña fuera de la escuela, ha sido y es frecuentemente olvidada en el trabajo docente; en consecuencia, urge darle la debida atención para que el alumno se inicie en estos ejercicios que constituyen la base de lo que ha de continuarse en los demás cursos escola-

res.

Dice Reed "con frecuencia acontece que los alumnos pasan por la Primaria y aún por la Secundaria y la Preparatoria sin ser capaces de escribir un buen párrafo. La razón es que nunca han tenido una idea exacta de lo que debe ser una buena oración".(12)

Esta realidad nos hace insistir en que desde el primer grado de primaria se debe empezar a interesar a los alumnos para que se expresen correctamente por escrito.

No podemos decir que en este grado los alumnos no tienen capacidad o interés para expresarse correctamente por escrito. La falta de interés para esta actividad más que de capacidad del educando, obedece a la ausencia de estímulo o a una técnica ineficaz.

Lo importante, ante todo, es la motivación para que el niño nos entregue su pensamiento por escrito.

El maestro debe estimular siempre y señalar a la vez, prudentemente, lo que deba agregarse, ampliarse, concretarse.

También constantemente se debe recomendar al niño que recuerde todo lo que pueda decir acerca de lo que ha de escribir, lo selecciona lo organice y lo exprese en forma clara y sencilla.

Además el maestro debe observar constantemente el progreso que van logrando los alumnos en los ejercicios de expresión escrita, a fin de graduar las actividades de esa índole y no sobreestimar o subestimar la capacidad de sus educandos para dichos trabajos.

(12) PINA, VILLALOBOS ADELINA Y OTROS. Didáctica de la expresión oral y escrita. pág. 102.

En síntesis, los trabajos de expresión escrita tienen como finalidad que el niño adquiera la habilidad para expresarse con sencillez, claridad, coherencia, naturalidad y precisión; es decir, que le permitan expresarse "comprensiva y ordenadamente".

Para desarrollar y mejorar la expresión escrita de los niños se mencionan como muy recomendables la composición epistolar, narrativa, descriptiva y biográfica.

El camino que conduce a un verdadero aprendizaje de la composición escrita es largo y complejo.

3.3 Adquisición de la lectura y de la escritura.

La lectura es libertad y el lector, al leer, reinventa aquello mismo que lee.*

La lectura es uno de los recursos esenciales para cultivar el arte de escribir.**

El niño va a la escuela a aprender a leer y escribir, esto es, a manejar la lengua por medio de un sistema de signos gráficos.

La enseñanza de la lectura y de la escritura debe realizarse como un proceso simultáneo, pues hacer una separación de estos dos elementos significa romper las relaciones técnicas y psicobiológicas que entre ellos existen.

Para aprender a leer y escribir es imprescindible hablar bien, dominar una lengua a todos los niveles: estructura del lenguaje, expresión, pronunciación, pues la lectura es una función estrechamente vinculada con el lenguaje hablado.

* OCTAVIO PAZ.

** ABREU, GOMEZ ERMILO. Didáctica de la lengua y la literatura española, pág. 38.

También es importante señalar que el niño tiene que aprender a leer y a escribir cuando está maduro para ello, procurando que en preescolar se le prepare para esta adquisición, enseñándole a orientarse en el espacio y el tiempo, el sentido del ritmo, y la forma correcta de expresarse verbalmente.

Así pues, no se debe iniciar la enseñanza-aprendizaje de la lectura y la escritura sin el debido aprestamiento.

El apresto es un proceso de ejercitación que ayuda a madurar a un individuo para un aprendizaje exitoso o para el desempeño cabal de una función.

Antes de iniciar a los niños en la copia de palabras, frases y/o raciones cortas, es necesario proporcionarles variadas oportunidades para que realicen dibujos libres de animales, hojas, juguetes, muñecos, flores, casas, barcos, niños, caminos, autos, árboles y - todo cuanto pueda interesarles o llamarles la atención.

Estos ejercicios de apresto ayudan al desarrollo de los órganos que intervienen en el proceso de la escritura: ojos, brazos, mano.

Además del dibujo deben hacerse ejercicios de recortado, plegado, modelado, ensartado, trenzado y cuantos sea posible.

Todas estas actividades de apresto deben realizarse bajo un proceso bien planificado y sistematizado.

Las primeras copias que hacen los niños no son propiamente un proceso de escritura. En realidad, son un proceso de dibujo. Los niños dibujan las palabras o frases que el maestro ha escrito como modelo en el pizarrón. Por eso, es necesario que durante el apresto los niños hayan realizado muchos ejercicios de dibujo libre y - dirigido.

Lo que interesa durante la etapa del aprestamiento no es por lo tanto enseñar a leer. El aprestamiento es una etapa en donde se propicia la madurez del futuro lector.

Cuando el maestro tiene pruebas de que el alumno ha madurado, puede iniciar la enseñanza de la lectura. Instrumentos como los - - Tests ABC (13) permiten apreciar el grado de madurez obtenido por un alumno como consecuencia del entrenamiento al cual se le ha sometido durante el apresto.

La labor que realiza un maestro de primer grado en el inicio sistemático de la lectura no debe ser más que una continuidad del -- Jardín de Niños o Kindergarden.

Conviene no perder de vista que el proceso del aprendizaje lector tiene que ser un proceso individual, atendiendo a las diferencias individuales de los alumnos. Esta realidad está íntimamente ligada con el problema de los métodos.

En México "para la enseñanza de la lectoescritura, el programa - integrado propone emplear el método global de análisis estructural definido por la idea de vincular una enseñanza basada en el - sincretismo del niño, con un modo estructural de analizar los - - enunciados y las palabras, con el fin de propiciar el conocimiento activo y comprensivo de la lengua".(14)

El aprendizaje de la lectura y la escritura es un proceso muy complejo que, por lo general, avanza a un ritmo lento sobretodo, por

(13) FILHO, LORENZO. Tests ABC. de verificación de la madurez necesaria -- para el aprendizaje de la lectura y escritura.

(14) SEP. Libro para el maestro. pág. 71.

los distintos grados de madurez que presentan los alumnos.

El maestro debe estimular constantemente los primeros ensayos infantiles y debe hacer que se realicen con la mayor frecuencia dentro de situaciones que resulten gratas, variadas e interesantes.

La angustia que algunos maestros demuestran frente a sus alumnos resulta contagiosa y por lo tanto contraproducente.

Es indispensable que durante el primer grado se libere a los alumnos de toda preocupación por la competencia, por determinados adornos en la letra, por la rapidez desmedida y, esencialmente, por el miedo al fracaso, al ridículo y al castigo.

Cobrar conciencia sobre la importancia de la lectura es tan necesario como cobrar conciencia sobre la complejidad de su enseñanza-aprendizaje.

El acto de leer incluye procesos como los siguientes:

- Reconocimiento verbal de los símbolos.
- Integración de los símbolos en palabras.
- Asociación de las palabras con su significado.
- Comparación de lo leído con nuestras propias ideas para aceptarlo o rechazarlo.
- Aplicación de lo aceptado a la diaria acción.

Además nada es tan importante en la lectura como comprender el contenido de lo que se lee.

La comprensión es un proceso complejo que envuelve cuando menos cuatro aspectos esenciales: interpretación, memorización, valoración y ordenación de lo leído.

La lectura que mejor favorece la comprensión es la lectura silen-

ciosa, por cuya razón debe prestársele cuidadosa y esmerada atención desde los primeros grados.

Es deber inaplazable de los educadores el verificar la comprensión de todo material leído por los alumnos.

La velocidad y la comprensión de la lectura deben marchar juntas.

Lo ideal es que el lector, junto con una alta rapidez lectora, pueda mantener un elevado índice de comprensión.

La lectura oral, sin embargo, desempeña un papel importante en los primeros grados 1ero. y 2do., pues el maestro necesita oír la lectura de sus alumnos para establecer sus deficiencias lectoras. A nivel de 3ero. y 4to. grados, el tiempo dedicado a la lectura debe distribuirse por partes iguales entre la silenciosa y la oral. A partir del 5to. grado la silenciosa debe ocupar cuando menos, el 75% del tiempo asignado a la lectura.

El objetivo fundamental de la escritura es la legibilidad; los aspectos de la legibilidad son entre otros:

1. La forma de las letras.
2. Uniformidad.
3. Espaciamiento.
4. Ligamentos.
5. Inclinación.

El aprendizaje de la escritura, como cualquier otro aprendizaje, abunda en oportunidades para la consolidación de buenos o malos hábitos. hasta que los alumnos hayan aprendido a escribir correctamente, el maestro debe observar a cada niño mientras escribe, como el recurso más eficaz para impedir que los errores de conviertan en hábitos.

Los ejercicios de escritura deben ser cortos, para que el maestro los pueda supervisar en forma individual.

La atención que se le preste a los siguientes aspectos durante el aprendizaje de la escritura conduce a la formación de buenos hábitos.

- La manera de tomar el lápiz.
- Posición correcta del cuerpo.
- Posición correcta del papel.
- Posición correcta de las letras.
- Dirección que se sigue con el lápiz al escribir cada letra.
- Tamaño de las letras (a, A; f, g, ll).
- Separación entre palabras y entre letras.
- Economía del papel.
- Ortografía correcta.
- Pulcritud del trabajo escrito.

No conviene exigir a los alumnos un rendimiento mayor del que normalmente pueden dar.

Los maestros de segundo y de tercer grados deben continuar armoniosamente, sin saltos violentos, la labor de lecto-escritura iniciada en el primer grado. El trabajo del segundo y del tercer grados consiste en consolidar buenos hábitos y desarrollar las habilidades básicas que conducen a la estructuración de un buen lector.

4. FACTORES QUE DETERMINAN EL DESARROLLO DE LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA DE LOS NIÑOS.

- 4.1 Desarrollo biopsicosocial.
- 4.2 Condiciones socioculturales de la familia.
- 4.3 Métodos de enseñanza.
- 4.4 La biblioteca escolar.
- 4.5 Literatura infantil.
- 4.6 Medios de comunicación masiva.

4. FACTORES QUE DETERMINAN EL DESARROLLO DE LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA DE LOS NIÑOS.

El enriquecimiento lingüístico nunca termina, pero la etapa más intensa y decisiva de su formación es la infancia y la juventud.

Sin embargo, es evidente que no todos los niños logran progresos iguales en el desarrollo del lenguaje. Algunos están más adelantados en comparación con sus iguales, otros, desafortunadamente, retardados.

Este capítulo, tiene como mira presentar un panorama general sobre los factores primordiales que influyen en el ritmo y nivel del desarrollo de la expresión oral y escrita de los niños.

Así, se describe a grandes rasgos la evolución biopsicosocial del niño desde el nacimiento hasta la edad de 9 años, que por lo general, es la edad que tienen los niños que cursan el tercer grado de primaria. Se dedica un espacio para exponer las principales características del niño de tercer grado de primaria, motivo esencial de esta tesis.

También se analizan los contrastes entre los diferentes medios socioculturales y el desarrollo del lenguaje.

En el medio escolar se mencionan los métodos de enseñanza empleados por los profesores de escuela primaria, en el aprendizaje y consolidación de la expresión oral y escrita de los niños.

Se especifica la función de la biblioteca escolar como elemento facilitador de oportunidades para mejorar la expresión oral y escrita.

Se hace referencia a la literatura infantil como un reforzador determinante en la mayor capacidad de expresión oral y escrita.

Por último, se destaca la influencia de los medios de comunicación masiva en este desarrollo.

4.1 Desarrollo biopsicosocial.

En cualquier aspecto del desarrollo (la estatura, la memoria, el razonamiento, la -- emotividad) intervienen factores genéticos y factores sociales.*

El desarrollo de un niño es único y diferente.**

Es muy importante incluir este tema en la presente tesina, puesto que es de sobra conocido que las teorías sobre el desarrollo infantil han logrado precisar una serie de características del niño que ayudan al maestro en la adopción de las teorías pedagógicas más -- adecuadas a los niños de determinada edad. Además, los avances logrados en psicología en el aspecto evolutivo de los niños siempre -- representarían para el maestro un marco de referencia de suma utilidad. Con este propósito se presenta a continuación de manera sintética el desarrollo biopsicosocial del niño desde el nacimiento hasta la edad de 9 años.

Toda la niñez, desde la cuna hasta la adolescencia, es una época -- de rápido crecimiento y desarrollo. Los niños se desarrollan principalmente en tres aspectos: el físico, el emocional y el intelectual estos tres aspectos se afectan mutuamente y la relación entre los mismos puede ser muy desigual o muy uniforme, lo que explica -- por qué varía mucho de unos niños a otros el tiempo necesario para la gradual armonía de sus aptitudes y capacidades naturales.

Además, el desarrollo no es un proceso continuo y seguro. Hay períodos de rápido cambio y luego puede haberlos de estancamiento durante los cuales el niño no parece hacer progreso alguno.

Así, cada niño es un individuo. Su personalidad es el resultado del

* BURK, IGNACIO. Herencia, medio y educación. pág. 13.

** EN. Moderna enciclopedia de la salud del niño. Tomo 4. pág. 294.

concurso de gran cantidad de factores, cuyos efectos no siempre pue den preverse; asimismo, cada niño se desarrolla, en diferentes aspectos de su personalidad, a un ritmo propio, pero no constante, -- por tal motivo, las características de un niño promedio en una edad determinada de ninguna manera constituye un patrón absoluto. Lo -- esencial es estudiar el desarrollo del niño de una manera global, - nunca fragmentaria.

De los 0 a los 2 años es la etapa denominada primera infancia y - - constituye el período más importante de la formación del niño. Durante esta época, el pequeño se desarrolla a un ritmo acelerado en todos los órdenes: física, psíquica e inteligentemente. Los progre sos que realiza el niño en sus primeros dos años forman los cimientos sobre los que se erigirá su personalidad, más específicamente, - la orientación de una persona hacia muchos de los problemas básicos de la vida se decide durante sus primeros 12 meses. Este primer -- año crucial determina si un niño será feliz o infeliz al dar y recib ir afecto y beneficios materiales.

El niño desarrolla una confianza o desconfianza básica de su mundo y empieza a expresar a controlar su fuerza y sus deseos para lo- - grar el éxito. Como es natural, estos problemas son dilucidados en terrenos muy primitivos. pero las cosas que el niño aprenda en el primer año de vida son la base de la forma en que se comportará en el futuro en relación al mundo.

En este primer año de vida la figura más importante para el niño es la persona que cuida de él, que a menudo, pero no siempre, suele -- ser la madre. Así la mayoría de nosotros debemos una importante -- parte de nuestro concepto básico de la vida a la herencia y a nues- tras madres.

La forma en que la madre o la persona que se encarga del niño satis face las necesidades primarias del niño (comida, calor, confort, -- contacto físico con otros humanos y especialmente con el seno mater

no) determina las características básicas de la personalidad, como la confianza o la desconfianza, la audacia o la pasividad, el optimismo o el pesimismo.

En el aspecto físico, los órganos de los sentidos del recién nacido no están muy desarrollados. Distingue la luz de la oscuridad, y cierra los ojos ante una luz muy brillante; los ruidos fuertes pueden sobresaltarlo. Al nacer no puede diferenciar las sensaciones de -- tacto, temperatura y dolor. Según parece, todas las sensaciones -- que experimenta el niño se reducen a comodidad o incomodidad y a satisfacción o insatisfacción. El pequeño no puede reconocer a otras personas, lo cual no significa, empero, que no necesite y aprecie -- la ternura y los cuidados solícitos, por lo que la madre no debe ovidar la importancia de que su hijo reciba afecto desde que nace.

Los movimientos del recién nacido son involuntarios y carecen de -- coordinación. No obstante, la conducta del niño sigue un patrón -- determinado, que es, al parecer, innato e instintivo.

El primer cambio importante en la actitud del pequeño hacia el me--
dio se presenta hacia la octava semana, cuando sonríe por primera -- vez en respuesta a los mimos o a la sonrisa de alguien.

Por la misma época, se percata de que su llanto le procura aten- --
ción; es entonces cuando el sonido de aquel empieza a variar, según el motivo; hambre, dolor, sueño, etc.

Hacia la decimosegunda semana al niño le agrada sobremanera emitir sonidos inarticulados.

A los cinco meses el niño comienza a distinguir entre familiares y extraños.

A las veintiocho semanas, la coordinación muscular del niño ha me--
jorado en gran medida. Ya puede asir objetos con los dedos, puede sostener dos cosas al mismo tiempo, una en cada mano, y puede pasar

un objeto de una mano a otra. Goza mucho golpeando el suelo o la mesa con alguna cosa.

El niño trata de sentarse; con ayuda puede hacerlo y puede permanecer sentado por breve lapso, sin necesidad de apoyo alguno. Si se le pone de pie, sostiene una buena parte de su peso; cuando está acostado, puede volverse completamente. A la misma edad, puede brotar su primer diente.

Los progresos más notables del niño de diez meses consisten en su capacidad de gatear, expresarse oralmente y de emplear con perfecta coordinación el pulgar y el índice.

El lenguaje del niño de diez meses se reduce a las palabras "mamá", "papá" y una o dos más. Sin embargo, el pequeño ha logrado con ello hacer un descubrimiento importantísimo; que ciertos sonidos representan personas, cosas o acciones.

Por lo que se refiere a los aspectos intelectual y emocional, también ha logrado grandes progresos; si se menciona su nombre, lo identifica y pone atención; puede realizar juegos sencillos.

A los doce meses el suceso más sobresaliente estriba en que el niño comienza a caminar.

El gran interés del niño por gatear y caminar determina, al parecer, que su vocabulario no aumente con rapidez, lo cual no significa que no haga algunos progresos en este sentido. Es probable que aprenda a decir su nombre, además de otras dos o tres palabras. Parece saber el significado del vocablo "no".

El niño de un año expresa sus emociones más vivamente. Hace demostraciones muy claras de afecto, de ira, de temor y de celos, le agrada sobremanera captar la atención de todos con el despliegue de sus habilidades y de sus gracias. Su llanto está cada vez más ligado

do a la ira y a la frustración.

A los quince meses, el vocabulario del niño consiste en unas cinco o seis palabras, además de "mamá" y "papá". Puede entender muchas palabras más, pero sólo si se le dicen separadamente en frases muy cortas. Suple su lenguaje limitado con su propia jerga y haciendo señas.

A los dieciocho meses ya camina bastante bien. Puede sentarse sin ayuda. Su vocabulario consta sólo de unas diez palabras, la que utiliza con mayor frecuencia es "no". El niño trata de alimentarse sólo. A los dieciocho meses también el niño trata de controlar sus evacuaciones.

Durante el segundo año de vida, los padres son las principales figuras sociales para el niño. El desarrollo más importante del niño se centra en el aprendizaje del control de las partes del cuerpo involucradas en la eliminación. Este es un período crucial por dos razones: si el niño no aprende fácilmente el control de los intestinos, se siente insuficiente esto puede producir sentimientos de vergüenza y duda que pueden durar muchos años. Estos sentimientos pueden convertirse en una parte permanente de la personalidad del niño. En un caso extremo, el niño siente que es inútil, y la conducta de los padres indica un acuerdo total.

Por otra parte, el dominio temprano del control de los intestinos, resulta en el orgullo de los padres y en la felicidad de los niños. Durante el período de entrenamiento existen por lo menos tres aspectos de control:

- Los padres controlan al niño.
- El niño se controla así mismo.
- El niño controla a los padres.

Los eventos sociales más importantes en el segundo año pueden por

lo tanto, ser observados en términos de quién controla a quién.

Las formas de control social que descubre el niño hasta este punto, pueden volverse estrategias relativamente permanentes para el trato con otra gente. Las dos acciones esenciales en el control de los intestinos son "retener" y "expeler". Algunos psicólogos; creen -- que estas pueden estar producidas en rasgos de personalidad generales. Esto propone que el niño que utiliza de manera exitosa, cualquiera de estas acciones, es probable que continúe produciéndoselas en la resolución de sus problemas futuros.

En relación al desarrollo físico, los niños de dos años pesan, por lo general, entre 11.5 y 12.5 kilogramos, cuentan con 16 dientes de "leche", pueden caminar con mayor ligereza, puede, para comer, usar una cuchara, sabe beber en un vaso pequeño, empleando una sola mano.

"El niño de dos años habla con facilidad y su vocabulario ya está formado de unas 300 palabras; sabe usar algunos pronombres personales como "yo", "tú", "ellos" (15). Conoce el nombre de muchos objetos y puede formar oraciones de dos o tres palabras. Es capaz de entender y cumplir órdenes sencillas y de relatar las cosas que le suceden, aunque de manera limitada.

En cuanto a su vida social, el pequeño comienza a percatarse de la existencia de personas ajenas a su familia. Ya puede jugar junto a otros niños en el mismo cuarto, pero no suele jugar con ellos, no desea compartir sus cosas personales con nadie y puede llegar al extremo de ignorar absolutamente a los otros pequeños.

Durante esta época, muchos niños contraen algunos hábitos curiosos, relacionados con la alimentación, el baño, la hora de dormir

(15) En. Moderna Enciclopedia de la salud del niño. Tomo 8. pág. 746.

y otros aspectos de la vida cotidiana. Además el niño comienza a experimentar determinados temores, el principal es el relacionado a ser abandonado por sus padres.

El niño de tres años ya sabe hacer multitud de cosas de la vida cotidiana y las relaciona con el manejo de sus juguetes y entretenimientos.

Su vocabulario abarca ya unas 900 palabras, que emplea con fluidez y seguridad. Construye oraciones y sabe hablar acerca de los objetos, de las personas y de sí mismo.

En lo referente a su vida social, el pequeño de tres años tiene una conciencia mayor de las demás personas, comienza a jugar con otros pequeños, conservando cierto orden.

En el aspecto emocional, iniciase entonces, para el niño, el período caracterizado por el complejo de Edipo. El niño entonces, se siente ligado muy estrechamente al progenitor del sexo contrario y puede considerar al de su mismo sexo como su rival, todo lo cual -- suscita, en el pequeño un conflicto interno, ya que el ama y necesita a los dos; en consecuencia, puede sentirse culpable y angustiado. El niño normal resuelve este problema sepultando en él inconscientemente su gran atracción por el progenitor de sexo opuesto e identificándose con el de su propio sexo.

Al llegar a la edad de 4 años el niño ha evolucionado bastante en el aspecto físico.

En lo intelectual también ha adelantado. Su vocabulario consta de unas 1500 palabras o más, sabe contar hasta cuatro o cinco y empieza a comprender el significado de los números, además de que puede identificar dos o tres colores, su curiosidad es ilimitada. Muchos especialistas consideran que esta edad debería conocerse como la etapa del "por qué", ya que tal expresión interrogativa la pronun-

cia el niño interminablemente el niño hace preguntas acerca de todo lo imaginable.

El pequeño de cuatro años está tratando de fijar los límites entre lo imaginario y lo real, y sus interminables preguntas representan uno de los principales medios para lograrlo.

En los terrenos social y emocional, esta edad es difícil. El pequeño puede jugar con otros niños durante largos periodos, armoniosamente pero se inclina a los extremos en todo. Es muy dado a la jactancia. Lo más desagradable de la conducta del niño de cuatro años es su lenguaje agresivo. Suele disponer de un amplio repertorio de insultos y experimenta un gran deleite al lanzarlos, pero sus manifestaciones agresivas acaso no se limiten al lenguaje; puede golpear y morder a los miembros de su familia además de lanzar objetos continuamente.

A los cinco años la mayoría de los niños comienzan a hacerse responsables de sus actos y suelen esforzarse por realizar todo lo que se espera de ellos. Son tranquilos y equilibrados; su afán de llegar a los extremos ha desaparecido. El niño de cinco años es, por lo general, activo, servicial y siempre atento a colaborar con su madre en las tareas domésticas.

En esta edad, el niño todavía hace preguntas con cierta frecuencia, algunas de ellas complicadas y profundamente inquisitivas. Por otra parte, el pequeño ya puede unirse con otros niños en juegos organizados y acatar reglas. Comienza a buscar la aprobación de sus compañeros de juego, a establecer comparaciones de sí mismo con ellos y a tomarlos como modelo en ciertos aspectos.

El Jardín de Niños es importante en la vida del pequeño, ya que le proporciona una preparación muy conveniente para la escuela.

En el aspecto físico, los cinco años constituyen una época de tran

sión. El niño ya no dependen de los padres para satisfacer sus necesidades. Se inicia la caída de los dientes de "leche".

El niño de seis años es activo en extremo. Juega con tal violencia, - que suele acabar rendido por la fatiga. Su coordinación y su equilibrio están mejorando.

En el orden intelectual, posee ya un buen dominio del lenguaje, y lo utiliza más para comunicarse con otros que para oírse a sí mismo. To avía define las palabras por el uso que se da a quello que significan "una silla es para sentarse", pero comprende el sentido de algunos términos abstractos. Distingue la derecha de la izquierda y puede contar hasta veinte. Como ya conoce distintas figuras, tal vez - esté en disposición de aprender a leer.

Emocionalmente hablando, la edad de seis años es aquella en la que - el niño comienza a superar el complejo de Edipo.

El niño de seis años principia a alejarse de sus padres y busca nuevas relaciones con los muchachos de su edad. No obstante, cuando se aproxima la época de ir a la escuela, el niño, a menudo experimenta angustia por dejar a su familia para entrar a un mundo más amplio -- constituido por la sociedad; puede, inclusive, negarse a ir.

A los siete años, el pequeño es un poco menos alborotador que a los seis. Sus juegos son más tranquilos, y puede atravesar períodos de tristeza y timidez. Aunque prefiere los juegos de su grupo, también gusta de jugar solo. Muchos maestros consideran que, en toda la pri maria, es esta edad la de menos problemas en cuanto a la enseñanza.

En lo intelectual, los niños de siete años, pueden decir la hora e - identificar el mes y la estación del año. Empiezan a comprender los conceptos de suma y resta y la relación de causa-efecto, asimismo, tienden a usar el término "por qué" con mayor frecuencia.

En cuanto a lo emocional, los niños de siete años tienden a ser taciturnos y a preferir el retiro y la soledad. Les atraen mucho las distracciones pasivas y solitarias. Por fortuna su melancolía se extingue conforme se va aproximando a los 8 años.

La edad de ocho años es de expansión. El niño quiere hacer todo y conocerlo todo, y no suele tomar en cuenta sus limitaciones naturales. Necesita de la compañía de otros chicos, para jugar con ellos. Se interesa mucho más que antes por la escuela y la lectura. Trata de escuchar y de comprender las conversaciones de los adultos, y de tomar parte, con toda seriedad, en las mismas. Los niños como las niñas, juegan casi exclusivamente con camaradas de su mismo sexo.

A los ocho años el cuerpo del niño empieza a cambiar sutilmente.

Su concepto de tiempo se va haciendo más preciso.

Los nueve años la gran mayoría de los niños, cursan el tercer grado de primaria. En esa época, los niños son más apacibles, pueden controlarse mejor y están más seguros de sí mismos. Suelen manifestar un gran sentido de la independencia.

Las opiniones de los muchachos de su edad revisten para ellos mayor importancia que las de su propia familia. Comienzan a decir palabras, versos y chistes relativos a lo sexual.

Se hacen más importantes las diferencias individuales respecto a la fuerza física y a la coordinación.

Los progresos intelectuales consisten en una mayor comprensión del tiempo, y en la capacidad para apreciar con más exactitud los resultados de sus actos. Les preocupan mucho las calificaciones, y se dan más cuenta tanto de sus capacidades como de sus fallas intelectuales.

En el aspecto social "El niño de tercer grado se encuentra en una etapa de su vida en que esta en pleno proceso de integrarse al mundo social. El mismo niño advierte en sí la transformación, de que está siendo objeto; va teniendo conciencia creciente de sí mismo -- como persona, y es capaz de conversar con los adultos. El niño en este período vuelve a sentir el deseo de expansión del que se había alejado en el retraimiento de los siete años. Se siente atraído -- por su medio ambiente y puede pasar días examinando y explorando -- con detalle lo que le interesa. Esta característica, unida a su renovado interés por interactuar con los demás, proporciona al maestro de tercer grado un medio favorable para la formación de conceptos en el ámbito socioafectivo".(16)

También es más objetivo para evaluar las figuras de autoridad y empieza a dejar de idealizar a sus padres y maestros. Es capaz de -- identificar en sí mismo y en los demás, emociones tales como la felicidad, la tristeza, la ira.

Empieza a desarrollar un sentido elemental del deber y la justicia, imponiéndose a sí mismo cierto grado de disciplina.

"Los avances en el aspecto psicomotor del niño de tercer grado se reflejan en una mayor organización de sus relaciones espacio-temporales. El dominio de los movimientos corporales básicos, su control postural, su marcado progreso en actividades que implican mayor equilibrio y coordinación visomotora, se reflejan en la realización de actividades compuestas, la facilidad con que controla la dirección, la velocidad y distancia y el control de la presión y la tensión que imprime a los movimientos requeridos en la motricidad fina".(17)

(16). SEP. Libro para el maestro de tercer grado. pág. 11.

(17) SEP. Libro para el maestro de tercer grado. pág. 13.

4.2 Condiciones socioculturales de la familia.

La cultura determina la manera como los seres humanos se expresan.*

La calidad del ambiente lingüístico temprano del niño es el factor externo más importante de los que afecta la tasa de desarrollo del lenguaje.**

El desarrollo biopsicosocial del niño es el elemento fundamental para el dominio del lenguaje. Sin embargo, en el desarrollo de esta habilidad también, influyen indudablemente otros elementos, - - como los de carácter social, por lo que, en este espacio expongo - la influencia de las condiciones socioculturales de la familia en el desarrollo del lenguaje del niño.

Por condición sociocultural se entiende la familia en la que el niño nace, la cual teje en torno a él un mundo de relaciones alimentarias, culturales y afectivas. Esta familia pertenece a su vez a un medio socioeconómico determinado.

El medio sociocultural en que se desenvuelve normalmente el niño influye desde el punto de vista cuantitativo en su lenguaje. Ello es lógico si se piensa que, por una parte el sujeto necesita estímulos exteriores para su desarrollo expresivo, y, por otra, exige un medio adecuado que favorezca su necesidad de comunicación.

Son muchas las investigaciones que a este propósito han puesto de manifiesto el influjo del ambiente. Casi todas ellas establecen diferencias según se trate de un medio rural o urbano pobre o rico en estímulos, familias numerosas o con un hijo único, etc.

* COMISIÓN PARA LA DEFENSA DEL IDIOMA ESPAÑOL. La influencia de los medios de comunicación en el habla. pág. 13.

** MUNSEN, CONGER Y KAGAN. Desarrollo de la personalidad del niño. pág. -- 352.

El descubrimiento más significativo acerca del desarrollo del lenguaje tiene que ver con las diferencias del medio sociocultural, evidentes en casi todos los estudios del desarrollo del lenguaje de la infancia.

Si tomamos dos medios socioculturales: superior e inferior, se constata que los niños que pertenecen a esos dos medios distintos, manifiestan ciertas diferencias de expresión intelectual, -- causado por la influencia del medio ambiente.

Estudios recientes muestran que desde la edad de uno hasta los -- cinco años, los niños de medio sociocultural alto superan a los -- del medio sociocultural bajo en todos los aspectos de la conducta verbal; puntuaciones de vocabulario, de estructuración de oraciones, de estimulación de sonidos y de articulación. Estas diferencias bien documentadas al parecer se pueden atribuir en gran parte, al contraste que existe entre los hogares de las clases medias e inferior por lo que respecta a la calidad de la estimulación verbal.

Por lo general las personas pertenecientes a un medio sociocultural y económico alto gozan de un status que les permite acceder a la cultura sin grandes dificultades.

En la habitación de un niño, hijo de padres profesionistas, se encuentran gran cantidad de juguetes de carácter didáctico. A los dos años, si no antes, sus padres les narran cuentos, les cuentan historias, les regalan libros especiales para su edad, le enseñan los nombres de las cosas, lo que es decisivo para la rápida estructuración de su lenguaje oral: estos niños tienen la oportunidad de ver a su padre leer libros o revistas y de mostrar un interés personal en las cuestiones intelectuales.

Es también probable que su madre lea libros o que manifieste inte

rés en el estudio o en las conferencias. De tal manera, los padres culturalmente preparados se presentan al niño como modelos para la identificación intelectual, en su calidad de personas que no sólo estimulan al niño para que alcance metas intelectuales, sino que también muestran una apreciación de las mismas en sus propios actos.

En estos hogares las actividades de lectura y escritura forman parte de la vida cotidiana.

Así, los niños que pertenecen a familias culturalmente preparadas tienen un vocabulario y una habilidad lingüística superior a los de las clases culturalmente bajas pues, poseen un lenguaje complejo, individualizado, específico, diferenciado, preciso; comunican un pensamiento variado y los contenidos cognoscitivos se distinguen y expresan.

Las madres de los medios socioculturales bajos no pueden dedicar tiempo a sus hijos para cantarles, leerles, contarles cuentos, etc., además, sus recursos económicos no le permiten comprarles juguetes y juegos didácticos a sus hijos.

Por otra parte, los padres de los medios socioculturales inferiores no suelen entregarse a las actividades intelectuales y, por consiguiente, no proporcionan a sus hijos modelos de intereses intelectuales o estímulos para el dominio de tareas de carácter intelectual.

Al tratar con su niño, la madre del medio sociocultural bajo utiliza el lenguaje, primordialmente, para denotar cosas y acciones. Las oraciones son breves y sencillas, carecen de complicación gramatical y se entienden fácilmente. Se ejerce poca presión sobre el niño para que exprese verbalmente sus experiencias únicas y personales. El lenguaje del medio sociocultural bajo expresa sólo niveles mínimos de conceptualización y diferenciación, y la --

atención se dirige hacia lo concreto, el aquí y ahora, hacia lo directo, lo inmediato, lo descriptivo, lo global. En esta clase de lenguaje hay poco testimonio de razonamiento: las conclusiones y las órdenes autoritarias se enuncian, sencillamente.

Así, los contrastes entre las madres de medios socioculturales diferentes, en cuanto al uso del lenguaje, son notables, además, - hay otras diferencias en la naturaleza de la relación madre-hijo, y en los factores estrechamente relacionados con el funcionamiento cognoscitivo, en el fomento de la curiosidad y el de las preguntas, y en los modelos de pensamiento y razonamiento presentados.

Toda una variedad de estudios indica que los niños del medio sociocultural inferior usan menos palabras por observación, tipo de oraciones menos maduros, construcción de oraciones menos complejas y conceptos menos pormenorizados que el lenguaje del niño de medio cultural alto.

El lenguaje del niño culturalmente bajo tiende a poseer una forma simple, le sirve para comunicar señales e instrucciones y generalmente, limita el pensamiento a un nivel relativamente bajo de repetición. También estas diferencias socioculturales en materia de lenguaje tienden a aumentar de acuerdo con la edad del niño. A medida que va aumentando de edad, el niño culturalmente bajo se va quedando atrás, cada vez más rezagado respecto a los niños de medio cultural alto.

Además, los procesos escolares del niño de medios económico y cultural inferior pueden estar limitados, por sentimientos de insuficiencia y de un poco halagador concepto de sí mismo resultante de las mayores dificultades con las que tropieza y por el sentimiento de no pertenecer a un marco social caracterizado por metas y códigos de conductas que no conoce o que le son extraños.

4.3 Métodos de enseñanza.

Aprender a escribir es fundamental--
adquirir una nueva forma de expre-
sión y comunicación.*

El desarrollo de la sensibilidad -
ante la buena literatura es un méto-
do comprobado para desarrollar la ex-
presión oral y escrita.**

Al llegar a este punto se ha visto como el niño desarrollado su -
lenguaje, a través de su evolución biopsicosocial y del ambiente
familiar en que se desenvuelve, pero, la escuela es elemento deci-
sivo para la consolidación idiomática, puesto que se aborda de -
una manera sistemática.

Sin embargo, la enseñanza de la expresión escrita en la escuela
primaria es una actividad frecuentemente olvidada, relegada debido
principalmente a dos causas: desconocimiento, por parte del profe-
sor, del verdadero concepto e importancia de la expresión escrita
y a errores en cuanto al método empleado para su enseñanza-apren-
dizaje.

Por expresión escrita se debe entender el complejo proceso inte-
lectual que va desde los primeros ejercicios, en los que los alum-
nos redactan frases sencillas (primer grado), hasta la página en
la que logran expresar libremente sus ideas y estampar el produc-
to de su imaginación creadora. Lo importante está en las ideas -
que expresan, la veracidad y sinceridad que encierran la claridad
y el orden con que han sido redactadas, el interés puesto en el -
trabajo y sobre todo, la originalidad que contiene cada composi-
ción. La escritura y la ortografía sin dejar de ser importantes,
no son más que elementos secundarios de la expresión escrita.

* RAMÍREZ, RAFAEL. La enseñanza del lenguaje. pág. 90.

** T, BURROWS ALVINA. Enseñanza de la composición. pág. 30.

Muchos maestros no han cobrado conciencia clara del valor formativo de la expresión escrita.

Cuando en los diferentes grados (incluyendo el primero) la práctica de la expresión escrita es frecuente y metódica, se logra con ella la observación constante de la naturaleza, lo cual favorece el desarrollo progresivo de la inteligencia, la educación de los sentidos y el cultivo de la voluntad, del razonamiento y de la imaginación.

Con la expresión escrita es posible lograr que los alumnos razonen mejor y desarrollan su capacidad creadora y su poder de invención.

Por medio de la expresión escrita se enseña a valorar el esfuerzo ajeno y se introduce a los educandos en el proceso de la autocrítica y la crítica constructiva.

Dentro de un proceso bien logrado, la práctica de la expresión escrita lleva implícita la formación moral de los alumnos, por cuanto contribuye al cultivo de los sentidos y a la formación de buenos hábitos.

Sin embargo, pese a los beneficios que aporta la enseñanza y uso de la expresión escrita, muchos maestros hacen de este arte una actividad tediosa y aburrida porque no emplean para su enseñanza un método adecuado y se conforman casi exclusivamente en realizar actividades como las siguientes:

El profesor impone a los alumnos un tema para que todos escriban sobre él; muchas veces los temas impuestos quedan fuera de los intereses de los alumnos, por lo que la práctica de la expresión escrita se convierte en una tarea sin sentido.

El profesor pide a los niños que lean sobre algún asunto y des--

pués plasmen en el papel un trabajo de expresión escrita.

En otras ocasiones los maestros aportan las ideas y los alumnos sin investigar, las transcriben al papel como simples autómatas.

Cuando los maestros abordan la expresión escrita de esta manera, los alumnos escriben sobre asuntos que no sienten y que sólo conocen por información del libro o de la clase que el maestro dicta.

En contraposición a esta forma de abordar la expresión escrita, existen los llamados métodos de enseñanza activos que son aquellos en los cuales los alumnos intervienen activa y directamente en el desarrollo de todo el trabajo escolar.

De acuerdo con este principio se nota menos la enseñanza por parte del maestro y hay más aprendizaje por parte de los alumnos.

Cuando se trata de aplicar el método activo a la expresión escrita, el maestro se preocupa esencialmente por considerar los temas que interesan a los niños, que son aquellos que corresponden al campo de sus experiencias e intereses, propios de su mundo o muy relacionados con él; deben ser precisos, concretos, su sola enunciación debe hacer resaltar la idea principal que habrá de desarrollarse brevemente.

La expresión escrita del niño será más original en la medida en que el tema le permita expresarse como niño. Del tema depende en gran parte, el interés que el alumno ponga en desarrollarlo y la calidad del trabajo que realice.

El tema a escribir debe inspirar al niño confianza y seguridad de que puede decir algo acerca de él.

En estos métodos la observación juega un papel importantísimo. -

Es recomendable que los alumnos observen libremente el paisaje, el objeto, el animal o la cosa sobre la cual van a escribir. Deben intercambiar ideas y exponer posibles experiencias. El maestro mediante preguntas, hará notar aquellos aspectos de interés que los alumnos hayan pasado por alto.

A los libros se va en busca de nuevos datos, las intervenciones del maestro o de otras personas autorizadas se harán en último término.

De acuerdo con los métodos activos, los alumnos se acostumbran a poner en orden las ideas antes de redactarlas, y, una vez ordenadas, se les concede amplia libertad para que escriban.

De los métodos activos más relevantes para la enseñanza de la expresión escrita se mencionan dos:

1. Puede incitarse al niño a escribir con entusiasmo, leyéndole previamente alguna página en prosa o en verso que le toque el corazón. El propósito de esta lectura no es hacer redactar un resumen o compendio de la misma ni motivar un ejercicio de imitación o plagio. Este primer momento de la clase tiene como fin esencial crear una disposición adecuada del ánimo para escribir sobre temas no impuestos.

Las lecturas que tocan la afectividad de los niños y adolescentes crean en ellos un estado anímico que los predispone a escribir con soltura. Son pues eficientes las sesiones de lectura expresiva previa al acto de componer. Por otra parte, estas sesiones de lectura expresiva ayudan al maestro que no tiene inclinaciones literarias.

Después de las sesiones literarias, los alumnos anotan sus impresiones o echan a volar su fantasía en ejercicio de expresión escrita.

2do. Se puede utilizar la música como fuente de inspiración literaria. Los estímulos musicales producidos con obras selectas o folklóricas, disponen el ánimo a escribir y componer con mayor soltura, actúan como fermento de la vida mental y afectiva, se usa de la siguiente manera:

- Se selecciona una pieza musical y el tema de la misma - se organiza para poder narrarse.
- En clase se pone a los niños la música al tiempo que se les narra el tema de la misma.
- Posteriormente se les pide a los niños que escriban sus impresiones.

4.4 La biblioteca escolar.

La biblioteca es para usarla, no para - conservarla intocable.*

En la biblioteca convergen el pasado, - el presente y hasta cierto punto, el futuro de la humanidad.**

La biblioteca escolar cumple una función muy importante para el - favorecimiento de la expresión oral y escrita, en el auxilio de la enseñanza del español en la escuela y en la conformación cultural de todo individuo, por lo que se le considera como un elemento más en el desarrollo del lenguaje infantil.

Las bibliotecas pueden clasificarse de acuerdo con los objetivos que persiguen y el tipo de usuarios que a ellas concurren.

La biblioteca pública está abierta a todas las personas, y su --

* RAMIREZ, RAFAEL. La enseñanza del lenguaje. pág. 82.

** ARGUNZONIZ, MARIA DE LA LUZ. Guía de la biblioteca funciones y actividades. pág. 30.

acervo es de tipo general, cuentan con una sala para niños, que constituye la biblioteca infantil, que posee un acervo especializado que comprende literatura infantil de tipo instructivo y recreativo, el cual es adecuado para los niños que acuden a ella.- Aquí se educa al niño, enseñándole a tratar los libros, y se le habitúa a la lectura con el fin de formar futuros estudiantes y usuarios de bibliotecas académicas y especializadas.

La biblioteca académica comprende las bibliotecas de escuelas primarias, secundarias y las universitarias. Su objetivo es servir a los alumnos de las instituciones educativas antes mencionadas, por medio de un acervo seleccionado con el fin de ampliar sus conocimientos sobre las áreas que abarcan los programas educativos y de investigación de dichos establecimientos docentes.

Las bibliotecas especializadas se crearon para satisfacer la - gran demanda de información específica y para atender a determinado tipo de usuarios, en los distintos campos del conocimiento científico.

El interés primordial de este trabajo se centra especialmente en la biblioteca escolar de nivel primario que debe ser de carácter infantil y tener como propósitos más altos desarrollar el hábito de la lectura y mejorar la expresión oral y escrita de los niños.

Para cumplir con estos propósitos primeramente se debe organizar un programa sobre el conocimiento y manejo de material de la biblioteca escolar, que les dará a los niños la oportunidad de conducirse adecuadamente en este lugar, además desarrollan la habilidad de manejar libros de consulta y de referencia y adquieren experiencia en el manejo de catálogo de tarjetas y para hallar con rapidez el anaquel preciso en que se encuentra la información requerida.

También hay que dar oportunidad a los alumnos para que asistan -

a la biblioteca escolar en sus ratos de ocio y establecer en forma reglamentaria la hora de la lectura en la biblioteca, la hora del cuento, las funciones de títeres, etc., como actividades que tengan como objetivo el habituar al niño a que asista con frecuencia.

Además, se deben promover actividades que estimulen a los niños - para hablar y expresarse en voz alta, y que favorezcan una actitud activa, aumentando la confianza en sí mismo.

Con los niños mayores se pueden formar grupos de discusión y sesiones de "crítica de libros" para que los alumnos expongan sus opiniones acerca de las obras que les han gustado o desagradado.

También son interesantes las lecturas de obras de teatro sencillas. Si hay comodidad, se pueden organizar representaciones teatrales y de títeres con la participación de los niños.

Otra valiosa actividad es el "club de la biblioteca". Puede formarse con un grupo de lectores asiduos que se organicen para colaborar en las tareas de la biblioteca.

También se deben alentar a los niños a escribir. De esta manera - la biblioteca puede publicar una revista -aunque sea un sólo - - ejemplar escrito- para que los niños escriban historietas, artículos o poesías y presenten dibujos.

Para que actividades como las anteriores puedan cumplirse con cabalidad, es preciso que la biblioteca sea un sitio acogedor con un ambiente tranquilo que invite a los niños a ir a ella.

Debe estar decorada de manera atractiva y nada austera, y ha de tener una iluminación adecuada. Las mesas y las sillas estarán hechas de modo que resulten cómodas para los pequeños. Los libros de los anaqueles deben dejar en el ánimo impresión grata, es

tar seleccionados cuidadosamente y deben responder a todos los -- gustos y a todos los intereses, además, de ostentar rótulos cla-- ros y metódicos, estar colocados a una altura y en un orden tales que los muchachos puedan alcanzarlos y seleccionarlos con facilidad.

Al elegir el material de lectura debe procurarse que los libros - sean bellos y estén profusamente ilustrados a fin de que resulten atractivos a los niños, sus asuntos, aunque variados por su forma y fondo, han de estar de acuerdo con los intereses y gustos de -- los niños.

Los libros de literatura deben comprender cuentos, viajes, aventu-- ras, leyendas, narraciones, versos, biografías y novelas adecua-- das. Los libros de ciencias deben abarcar todas las ramas, histo-- ria, geografía, ciencias naturales, etc. También deben formar -- parte de la biblioteca los folletos que traten de cuestiones espe-- cializadas, los periódicos, y los materiales de lectura que na-- rren la manera de realizar juegos o deportes con fines educativos o bien de sana distracción, se incluyen aquí los crucigramas, su-- plementos seleccionados, tiras cómicas, guías para la construc-- ción de objetos, reglamentos deportivos, crónicas deportivas, - - etc.

Asimismo, debe estar provista de aparatos audiovisuales que sir-- van para promover una intensa actividad cultural en la escuela.

Además, debe contar con un servicio de préstamo de libros para -- ser leídos en casa.

4.5 Literatura infantil.

La literatura infantil comprende la - - creación de los niños como culminación de un proceso en el desarrollo de las actividades del lenguaje como expresión

y como comunicación.*

La literatura para niños debe ser una -
mina, no de enseñanzas ni de preceptos
ni de definiciones, sino una mina de --
sueños...*

La literatura infantil también constituye un factor decisivo para la evolución de la expresión oral y escrita y para el desarrollo de la sensibilidad estética de los niños, motivo por el cual se incluye en este capítulo.

Definir la literatura infantil no es empresa fácil; están implícitas en esta definición, no solamente el tratamiento de la materia literaria, sino la concepción de la infancia desde muy diversos - puntos de vista e incluso la visión del mundo que nos rodea, con sus implicaciones de pasado histórico y visión prospectiva. Además, el estudio y reconocimiento de la creación literaria de los niños.

Así "comunmente se ha llamado literatura infantil a la literatura para niños en que se emplean cuentos, leyendas, fábulas, relatos, hasta los llamados cuentos clásicos". (18)

Por otra parte, "la literatura infantil comprende la creación de los niños como culminación de un proceso en el desarrollo de las actividades del lenguaje como expresión y como comunicación".(19)

Con fundamento en estos dos puntos de vista, la literatura infantil comprende dos concepciones:

- * SALGADO, CORRAL RICARDO. La literatura infantil en la escuela primaria. pág. 9.
- ** ERMILLO ABREU GOMEZ.
- (18) SALGADO, CORRAL RICARDO. La literatura infantil en la escuela primaria. pág. 10.
- (19) SALGADO, CORRAL RICARDO. La literatura infantil en la escuela primaria. pág. 9.

1. La literatura infantil escrita por los adultos para los niños y
2. La creación literaria de los niños para los niños.

La importancia de la literatura infantil es eminente para todo -- educador, ya que, es una de las expresiones del arte que más acelerará el proceso de humanización y ayuda a que los niños sean cada vez más aptos para el aprecio de la belleza, la búsqueda de la -- verdad y la justicia. Además de despertar en esas instancias el deseo por la creación y el cultivo de la imaginación en cuales -- quiera de los varios trabajos a que se dediquen posteriormente, -- en su realización personal y social. La literatura cuando logra presentarse en forma atrayente a la sensibilidad e intereses de -- esta determinante etapa del ser humano, puede propiciar logros di -- versos tales como el amor a la patria, la solidaridad, el espíri -- tu colectivista que canalice los ímpetus individuales, el respeto y admiración por los héroes, por las grandes figuras de la humani -- dad y sus momentos estelares y, en sentido general, ayuda a incre -- mentar todo lo más bello y noble del ser humano. También puede -- influir sobre su conducta, cooperar al mejoramiento de la expre -- sión oral y escrita por cuanto es una vía artística capaz de ex -- presar el resto de las manifestaciones creadoras.

En la selección de la literatura infantil se hace necesario un -- amplio criterio y un profundo conocimiento de las características psicológicas de los niños.

El estudio de todos los elementos que constituyen la literatura -- infantil impone algo más que la necesidad de saber narraciones -- sencillas para niños. Es un asunto de responsabilidad profesio -- nal el saber que relatos, qué cuentos, cuál contenido y cuáles -- son los resortes internos que se pueden tocar si se emplean con -- verdadero conocimiento los recursos maravillosos de la literatura infantil.

Junto a una interpretación psicológica de los cuentos, caben mu --

chas formas de analizar la forma y el contenido de los mismos. Un pedagogo se inclinaría hacia los aspectos en que es posible desen- trañar los elementos del cuento para utilizarlos como recursos -- educativos, en la conducción de aspectos específicos de un alum- no, de un grupo, de una comunidad escolar y como proyección educa- tiva y cultural en ambientes más amplios. Aplicaría los cuentos para encauzar el desenvolvimiento del lenguaje, la adquisición de buenos hábitos y propiciar la personal expresión y comunicación - de los niños.

Por lo que es necesario acomodo de las características psicológi- cas de los niños, en el conocimiento y aplicación de la literatu- ra para niños, en su forma exacta o en adaptaciones metodológicas adecuadas, propiciarán la culminación de su objetivo fundamental . que es la producción de una propia literatura infantil.

Por otra parte, las características esenciales que debe reunir - la literatura infantil son las siguientes: la prosa, para que -- sea correcta desde el punto de vista psíquico, ético y pedagógi- co debe evocar recuerdos, hacer vivir en la imaginación los pro- cesos y sucesos que le permiten hacer un reforzamiento, que lo conduzcan a conocerse mejor a sí mismo y al mundo que lo rodea.- La poesía infantil debe tener lo anterior y además un poder de - evocación: fuerte impacto afectivo positivo, con una adecuada ca- nalización sentimental. El contacto con el teatro le permite al niño, ya sea por medio de la actuación o de la observación, ini- ciar la creación de juicios de valor.

Por último, los temas literarios más gratos a los niños y a los adolescentes se pueden clasificar de la siguiente manera: la lec- tura favorita de los niños de 3 a 4 años, son los cuentos de - - hadas. El ser humano vive en esta edad la etapa del animismo, - los hechos más fantásticos los concibe como si fueran reales: -- las cosas inanimadas, son para los pequeños, seres capaces de -- hablar y de pensar. Les parece natural que el animal hable, que

el árbol cante y que del fondo del cáliz de una flor pueda crecer una niña maravillosa.

A la primera infancia sigue la niñez o segunda infancia. En este período de la existencia, el niño ama el libro de aventuras y de hechos heroicos. Ama a los héroes imaginarios o reales, admira el coraje y la fuerza.

En la adolescencia la lectura predominante es la de amor. Es también edad de lectores de obras revolucionarias, de autores iconoclastas y de novelas policiales. Asoma la afición a las grandes biografías.

4.6 Medios de comunicación masiva.

Quando la radio, la televisión, el cine y la publicación aprisionan diariamente la conciencia de millones de seres humanos transmitiéndoles una visión prefabricada de la realidad, no se puede permanecer indiferente frente al destino de un idioma.*

La influencia de la televisión es especialmente notable en los jóvenes y en los niños, ya que éstos últimos no han logrado aún internalizar definitivamente las formas lingüísticas.**

Los medios de comunicación masiva son el elemento moderno presentes en el hablar y el escribir de los niños de hoy. Pues, conforman uno de los aspectos más característicos de la sociedad con-

* COMISION PARA LA DEFENSA DEL IDIOMA ESPAÑOL. El español hablado en México, pág. 10.

** COMISION PARA LA DEFENSA DEL IDIOMA ESPAÑOL. La influencia de los medios de comunicación en el habla, pág. 52.

temporánea.

Los adelantos tecnológicos que hicieron y hacen posible la existencia de los medios de comunicación masiva han modificado sustancialmente el proceso comunicativo.

Las transformaciones se han operado en sus elementos integrantes: los emisores se convirtieron en instituciones sociales, en organizaciones empresariales o industriales pues los emisores son las cadenas de televisión y radio, los periódicos, las compañías productoras de cine, etc.

Los sistemas de codificación y descodificación se realizan a través de señales técnicas, como las ondas hertzianas de la televisión.

Los mensajes son más rápidos y frecuentes, saturando la vida cotidiana de los hombres: programas de televisión y radio durante todo el día, periódicos con tres ediciones, películas en proyección continua, anuncios publicitarios en todo momento y lugar.

Los receptores de la comunicación masiva se caracterizan por la pérdida de su individualidad. La despersonalización es la condición constante de estos públicos.

Así, la comunicación masiva se caracteriza por: 1. Ser una comunicación unilateral y autoritaria donde los emisores desconocen a sus destinatarios y éstos no pueden participar activamente en el proceso de comunicación, o sea que la relación entre el emisor y el receptor es autoritaria y vertical. 2. La propiedad de los medios de comunicación determina los intereses económicos, políticos y sociales que van a defender a través del contenido de sus mensajes, por lo que la posesión de los medios de comunicación ha sido siempre una aspiración de las distintas clases sociales y grupos políticos. 3. Los emisores mantienen el orden de la infor-

mación de acuerdo a sus intereses, utilizan los medios de comunicación masiva como agentes socializantes y como difusores de su ideología. 4. Su carácter es efímero pues el constante bombardeo de información impide digerir o reflexionar sobre lo que se ve o se escucha. 5. Los medios de comunicación masiva dirigen el pensamiento de sus receptores para consumir; se les conforma una visión del mundo donde se les imponen conductas precisas sobre como ser feliz, a través de un estímulo eléctrico, dirigiendo su voluntad hacia el consumo, porque toda utilización de los medios de comunicación presupone una manipulación.

Después de mencionar las características de los medios de comunicación masiva en forma rápida, es preciso mencionar los efectos - de éstos sobre el lenguaje y la conducta.

1. Para poder alcanzar a la mayor cantidad de personas, el lenguaje de los medios masivos tiene que ser neutro y uniforme, tiene que eliminar las variaciones lingüísticas regionales, - con el riesgo de destruir elementos culturales importantes.
2. La publicidad influye directamente en el proceso de alienación lingüística; este proceso tiende a debilitar el vocabulario mediante la progresiva pérdida de significado de las palabras como resultado de una manipulación en el nivel de los -- contenidos.
3. Los anuncios representan estilos de vida, forma de conducta, juegos -con sus juguetes comerciales correspondientes- e incluso expresiones orales y de gesto, que luego son repetidos por unos y por otros hasta la saciedad.
4. La mayoría de los programas infantiles televisados corresponden a una era ficticia que no corresponde de ninguna manera - a la realidad del niño.

En este contexto es muy importante analizar la influencia de los medios de comunicación masiva en el desarrollo del lenguaje infantil, ya que la inocencia del niño se ha convertido en presa fácil de personajes que deforman la voz y el idioma para atraer al público infantil, además, un cómico actuando en televisión -- puede producir uno o varios cambios lingüísticos en unos cuantos minutos.

5. MUESTRAS DE LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA DE LOS NIROS DE 3er. GRADO DE PRIMARIA.

- 5.1 El habla.
- 5.2 Los escritos.
- 5.3 Análisis del habla y los escritos.
- 5.4 La creación literaria de los niños.

5. MUESTRAS DE LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA DE LOS NIÑOS DE 3er. GRADO DE PRIMARIA.

En este capítulo se agrupan algunos ejemplos que nos muestran manifestaciones de la expresión oral y escrita de los niños de 3er. grado de primaria en torno al tema de la familia.

Los trabajos aquí expuestos constituyen una muestra inédita sobre la expresión infantil en torno al tema de la familia, son creaciones originales.

Las muestras incluidas son producto del trabajo directo con los niños de 8 y 9 años que cursan el 3er. grado de primaria, a los que se entrevistaron para obtener las versiones orales y escritas sobre la concepción de su familia.

Estas muestras nos proporcionan la oportunidad de conocer entre otros aspectos la estructura familiar en la que vive el niño, las reglas de comportamiento familiar, las relaciones afectivas que imperan entre los miembros de la familia, las normas disciplinarias que se aplican en la familia, el concepto de familia, etc. La información proviene de su propia experiencia diaria en su casa, de algo que el niño sabe.

También se aprecia el grado de dominio lingüístico en la expresión oral y escrita de los niños con los que se trabajó.

Los textos que conforman este capítulo no fueron sometidos a ningún proceso de selección, ni los niños fueron elegidos bajo criterios especiales salvo la edad y el grado escolar, se respetó el estilo original de cada niño conservando el vocabulario y los modismos.

Este capítulo no representa un estudio terminal sobre el habla y los escritos de los niños, es simplemente un camino abierto a una investigación más extensa.

5.1 El habla.

Hay marcadas diferencias, en cuanto a la claridad y habilidad en el modo de hablar del niño, que dependen de un conjunto de factores físicos, mentales y sociales.*

El niño es el punto de partida del lenguaje afectivo. Su habla o lenguaje hablado inicial envuelve y colorea la expresión del pensamiento.**

El habla infantil no debe ser mirada como simple esborzo de algo más perfecto que vendrá después, sino como un decir estructurado y valioso de por sí, pues los niños no son meros aprendices pasivos de su lengua, sino usuarios con iniciativa propia para alterar la norma aprendida, es decir para re-crearla.

A continuación se incluyen algunas transcripciones sobre el habla de los niños en relación al tema de la familia y para que éstos sean ubicados y valorados justamente, se incluye un cuadro explicativo que contiene los datos y apreciaciones más significativas para su interpretación.

* EN. Moderna Enciclopedia de la Salud del Niño. Tomo 5. pág. 447.

** L. TERRAZAS FERNANDO. Lenguaje. pág. 25.

"La familia"

"Una familia es importante porque todos en la familia se quieren.

La familia se hace casándose, teniendo hijos. La familia termina haciéndose viejos.

Los de la familia son el papá, la mamá, los hermanos y yo.

Una familia es hermosa porque estamos todas las personas. Tener una familia es bonito.

La mamá trabaja a veces, el papá trabaja siempre".

Beatriz
22-II-90.

CUADRO EXPLICATIVO

ASPECTOS A CONSIDERAR	D A T O S
Fecha de la toma	22 de febrero de 1990.
Proceso de selección de la muestra.	Se acudió con la profesora de Tercer grado, grupo "A" y se le explicó a grandes rasgos el trabajo que se estaba realizando y se le solicitó que permitiera entrevistar a un niño o niña, para completar la información para dicho trabajo.
Mecánica de la entrevista.	<ul style="list-style-type: none"> - La entrevista se realizó en la sala de espera de la dirección de la escuela. - Se inició con una plática sobre mi familia, posteriormente se le pidió a Beatriz que platicara sobre su familia y se fue transcribiendo la narración. - Se concluyó la entrevista dando las gracias a Beatriz y explicándole que su plática era muy importante para un trabajo de investigación.
Nombre del niño (a)	Beatriz
Sexo	Femenino

Edad	8 años.
Grado escolar	Tercer grado, grupo "A".
Escuela	Escuela Primaria "Amado Norvo".
Tipo de escuela	Oficial.
Ubicación de la escuela.	Los Reyes La Paz, Méx.
Nivel sociocultural.	Bajo (hija de obrero y ama de casa).
Número de palabras utilizadas.	59
Uso de adjetivos.	De carácter estético: hermosa, bonito.
Temas tratados.	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones afectivas entre los miembros de la familia. - Origen y fin de la familia. - Conformación de la familia. - Concepto de familia. - Ocupación de los padres.
Singularidad.	El aspecto que más destaca en esta plática es que los miembros de la familia se quieren. Además, la mención de que la familia es hermosa cuando están todos juntos y que es bonito tener una familia.

"La familia"

"La familia es cuando estan todos juntos y se hablan bien y no se pelean.

La familia sirve para convivir, para que cuando vayan a alguna parte vayan juntos y convivan.

La que manda en la familia es la abuelita y el papá.

El papá es el que da el dinero, cuando todavía no cobra el papá, la mamá pone el gasto o el hermano.

Cuando salen de paseo, cooperan todos.

Lo más feo que pasa en una familia es que no se habler y lo más bonito es que se hablen todos y que convivan".

Wuendy
22-II-90

CUADRO EXPLICATIVO

ASPECTOS CONSIDERADOS	D A T O S
Fecha de la toma	22 de febrero de 1990.
Proceso de la selección de la muestra.	Se acudió con la profesora de Tercer grado, "A" y se le explicó a grandes rasgos el trabajo que se estaba realizando y se le solicitó que permitiera entrevistar a un niño o niña para completar la información para dicho trabajo. Wuendy fue elegida por la profesora para que se entrevistara.
Mecánica de la entrevista.	<ul style="list-style-type: none"> - La entrevista se realizó en la sala de espera de la Dirección de la Escuela. - Se inició con una plática sobre mi familia, - posteriormente se le pidió a Wuendy que platicara sobre su familia y se fue transcribiendo la narración. - Se concluyó la entrevista dando las gracias - a Wuendy y explicándole que su plática era -- muy importante para un trabajo de investigación.
Nombre del niño (a)	Wuendy.
Sexo	Femenino.

Edad	9 años
Grado Escolar	Tercer grado, grupo "A"
Escuela	Escuela Primaria "Amado Nervo"
Tipo de escuela	Oficial
Ubicación de la escuela.	Los Reyes La Paz, Méx.
Nivel sociocultural.	Bajo (hija de obrero y ama de casa).
Número de palabras utilizadas.	95
Uso de adjetivos.	De carácter moral: bien De carácter estético: feo, bonito
Temas tratados	- Convivencia y comunicación de los integrantes de la familia. - Jerarquía de los miembros de la familia. - Paseos de la familia.
Singularidad	En esta narración es muy significativo el hecho de la unión y la correcta convivencia de los integrantes de la familia. La mayor jerarquía recaó en la abuelita y el papá. También es notoria la participación económica de los miembros de la familia.

"La familia"

"La familia se forma casándose, la señora puede tener un bebé y va creciendo, la señora vuelve a tener otro bebé, el hijo cuando crezca se puede casar y formar otra familia.

Lo más bonito de la familia es que sean felices que no se esten peleando, lo más triste es que se peleen o que el señor se pueda emborachar y pegar a la mujer y sus hijos se asustan y se pueden enfermar.

En una familia casi todos trabajan".

Estefana
22-II-90

CUADRO EXPLICATIVO

ASPECTOS CONSIDERADOS	D A T O S
Fecha de la toma	22 de febrero de 1990.
Proceso de selección de la muestra.	Se acudió con la profesora de tercer grado grupo "B" y se le explicó a grandes rasgos el trabajo que se estaba realizando y se le solicitó que permitiera entrevistar a un niño o niña para completar la información para dicho trabajo. Estefana fue elegida por la profesora para que se entrevistara.
Mecánica de la entrevista.	<ul style="list-style-type: none"> - La entrevista se realizó en la sala de espera de la Dirección de la Escuela. - Se inició con una plática sobre mi familia, posteriormente se pidió a Estefana que platicara sobre su familia y se fue transcribiendo la narración. - Se concluyó la entrevista dando las gracias a Estefana y explicándole que su plática era muy importante para un trabajo de investigación.
Nombre del niño (a)	Estefana.
Sexo	Femenino.
Edad.	8 años.

Grado escolar	Tercer grado, grupo "B"
Escuela	Escuela primaria "Amado Nervo"
Tipo de escuela	Oficial
Ubicación de la escuela.	Los Reyes La Paz, Méx.
Nivel sociocultural.	Bajo (hija de obrero y ama de casa)
Número de palabras utilizadas.	81
Uso de adjetivos	De carácter estético: bonito De carácter descriptivo: felices, triste.
Temas tratados	- Conformación de la familia. - Convivencia de la familia. - Maltrato del padre a la madre y a los hijos.
Singularidad.	Aquí, se hace referencia a la felicidad o a la tristeza de la familia por disgustos entre los padres o por borracheras del padre y posible -- maltrato a la madre y las repercusiones en los hijos.

"La familia"

"La familia vive junta porque se casan y tienen hijos y luego los hijos se van desarrollando y se casan, pero a veces se separan y luego las muchachas andan de locas.

Luego son abuelitos y tienen nietos, luego los abuelitos se mueren.

La familia sirve para estar reunidos, para platicar, para ser compadres".

Aidee
22-II-90

CUADRO EXPLICATIVO

ASPECTOS CONSIDERADOS	D A T O S
Fecha de la toma	22 de febrero de 1990
Proceso de selección de la muestra.	Se acudió con la profesora de tercer grado, grupo "B" y se le explicó a grandes rasgos el trabajo que se estaba realizando y se le solicitó que permitiera entrevistar a un niño o niña para completar la información para dicho trabajo. Aidee fue elegida por la profesora para que se entrevistara.
Mecánica de la entrevista	- La entrevista se realizó en la sala de espera de la Dirección de la escuela. - Se inició con una plática sobre mi familia, - posteriormente se pidió a Aidee que platicara sobre su familia y se fue transcribiendo la narración. - Se concluyó la entrevista dando las gracias - a Aidee y explicándole que su plática era muy importante para un trabajo de investigación.
Nombre del niño (a)	Aidee
Sexo	Femenino
Edad	8 años.
Grado escolar	Tercer grado, grupo "B"

Escuela	Escuela Primaria "Amado Nervo"
Tipo de escuela	Oficial
Ubicación de la escuela.	Los Reyes La Paz, Méx.
Nivel sociocultural.	Bajo (hija de obrero y ama de casa)
Número de palabras	54
Uso de adjetivos	De carácter Descriptivo: locas.
Temas tratados	<ul style="list-style-type: none"> - Función de la familia. - Desintegración de la familia. - Los abuelitos y su muerte.
Singularidad	Un elemento importante es el referente a la <u>separación</u> de las familias y el hecho que las <u>mujeres</u> (abandonadas) anden de locas.

"La familia"

"Una familia es un conjunto de seres como son de humanos, de animales o de plantas.

La familia empieza cuando se encuentran dos seres uno femenino y uno masculino y tienen hijos y se esfuerzan por alimentarlos.

Lo más bonito de la familia es el amor, la alegría, la amistad.

Los trabajos de la familia se organizan por edades. Los papás trabajan en la fábrica, la mamá en la casa y los hijos estudiando. Todos se ayudan y se cuidan. También tienen fiestas como La Noche Buena y El Año Nuevo".

Juan Luis
23-II-90

CUADRO EXPLICATIVO

ASPECTOS A CONSIDERAR	D A T O S
Fecha de la toma	23 de febrero de 1990.
Proceso de selección de la muestra.	Se acudió con la profesora de tercer grado, grupo "C" y se le explicó a grandes rasgos el trabajo que se estaba realizando y se le solicitó que permitiera entrevistar a un niño o niña para completar la información para dicho trabajo. Juan Luis fue seleccionado por la profesora para que se entrevistara.
Mecánica de la entrevista.	<ul style="list-style-type: none"> - La entrevista se realizó en el salón de clases a la hora de recreo. - Se inició con una plática sobre la familia en general, posteriormente se pidió a Juan Luis que platicara sobre su familia y se fue transcribiendo la narración. - Se concluyó la entrevista dando las gracias a Juan Luis y explicándole que su plática era muy importante para un trabajo de investigación.
Nombre del niño (a)	Juan Luis
Sexo	Masculino

Edad	9 años.
Grado escolar.	Tercer grado, grupo "C"
Escuela	Escuela Primaria "Profr. Germán García Salgado".
Tipo de escuela.	Oficial.
Ubicación de la escuela.	Los Reyes La Paz, Méx.
Nivel sociocultural	Medio (hijo de profesores)
Número de palabras utilizadas.	90
Temas tratados	<ul style="list-style-type: none"> - Tipos de familia. - Concepto de familia. - Origen de la familia. - Amor y alegría en la familia. - Organización de los trabajos de la familia. - Fiestas de la familia.
Singularidad	<p>Esta plática es interesante porque menciona -- otros tipos de familia, la de los animales y la de las plantas.</p> <p>Además, es muy singular la forma de exponer que la familia se inicia con la unión de dos seres de sexo opuesto.</p> <p>También hace referencia a datos interesantes -- como el amor, la alegría y la amistad en la familia; la ayuda y el cuidado que se dan sus integrantes y la participación en fiestas tradicionales.</p>

5.2 Los escritos.

El niño observa, medita, siente y escribe.*

El autor infantil, al escuchar su trabajo, experimenta la satisfacción de la proyección personal, la nueva sensación lo impulsa hacia nuevas experiencias.**

El niño es una fuente de vivencias, es testigo en su mundo y del momento histórico-social que le ha tocado vivir. El niño es un - informante.

También, los escritos de los niños son testimonios donde se manifiestan las cosas, los sentimientos, las reflexiones y los gustos de manera individual-personalísima.

En sus escritos el niño cuenta, incursiona y exterioriza su propia visión del mundo, convirtiéndose en un vocero, en un comica- dor de los valores culturales de su comunidad.

Por una investigación titulada "Análisis de textos escritos en población escolar mexicana" coordinada por Raúl Avila, se ha sabido que "los niños de tercer grado de primaria ya tienen una amplia - experiencia sobre el mundo que los rodea, diferentes expectativas sobre lo que debería ser la realidad, una visión crítica de su relación con los adultos, y sentimientos diversos respecto a los - seres que los acompañan.

Por otra parte, el niño afectivo por naturaleza, mantiene una visión del mundo fundamentalmente positiva, según lo muestran sus - narraciones, en los cuales los personajes encarnan sus éxitos, --

* D, FORGIONE JOSÉ. Cómo se enseña la composición. pág. 64.

** T, BURROWS ALVINA. Enseñanza de la composición. pág. 7.

frustraciones e ilusiones". (19)

Se incluyen en este espacio escritos de los niños de tercer grado de primaria en relación al tema de la familia con su respectivo cuadro explicativo.

"La familia"

"En la familia el papá trabaja, la mamá hace el quehacer y los hijos estudian y van a la escuela.

En mi casa mi mamá y mi papá mandan, mi papá nos da dinero y mi mamá de almorzar, mi mamá y mi papá nos quieren - mucho toda la familia nos queremos.

Nosotros cuando no hacemos nada jugamos en el patio o estudiamos. Nosotros visitamos a mis abuelos y tías.

Nosotros somos 4 niños, una niña y 3 niños, vivimos bien, a veces visitamos a mis abuelitos y vamos a nuestro pueblo. Nosotros somos la familia Hernández de la Cruz".

Beatriz
26-II-90

CUADRO EXPLICATIVO

ASPECTOS CONSIDERADOS	D A T O S
Fecha de la toma	26 de febrero de 1990.
Proceso de selección de la muestra.	Se acudió con la profesora de tercer grado, grupo "A", se le recordó la visita hecha anteriormente (22-II-90) y se le solicitó que permitiera que Beatriz siguiera cooperando con esta investigación, al lo cual accedió.

Mecánica de obtención del escrito.	<ul style="list-style-type: none"> - Se paso con Beatriz a la Dirección de la Escuela y se le pidió que se sentara. - Se le comentó que el trabajo que había hecho anteriormente, había sido muy útil y que ahora se requería nuevamente su ayuda, pero esta vez escribiendo acerca de su familia. - Se le proporcionó hoja blanca bond y lápiz para que escribiera. - Al terminar el escrito se le dieron las gracias por su importante colaboración.
Nombre del niño (a)	Beatriz
Sexo	Femenino
Edad	8 años
Grado escolar	Tercer grado, grupo "A"
Escuela	Escuela Primaria "Amado Nervo"
Tipo de escuela	Oficial
Ubicación de la escuela.	Los Reyes La Paz, Méx.
Nivel sociocultural	Bajo (hija de obrero y ama de casa)
Número de palabras utilizadas.	100
Uso de adjetivos	De carácter moral: bien
Temas tratados	<ul style="list-style-type: none"> - Roles y jerarquía de los integrantes de la familia. - Visita a los abuelitos. - Concepto de familia.
Singularidad	<p>En este trabajo destaca principalmente el hecho de que la autora se enfocó a narrar los aspectos relativos a su familia.</p> <p>El punto más importante es el que se refiere al cariño que se tienen en su familia. Se nota que la niña se siente querida por sus padres.</p> <p>También hace referencia a la visita que hacen al familiar cercano, los abuelitos.</p> <p>Al mencionar que "Nosotros somos la familia Hernández de la Cruz" le da un carácter distintivo a su familia.</p>

"La familia"

"La mamá hace los quehaceres como barrer, hacer la comida, ir al mandado, dar de comer al papá y a los hijos cuando llegan de la escuela.

Los hijos ayudan a la mamá a lavar los trastes y a barrer la cocina. Los niños grandes ayudan a tra bajar a su papá, le ayudan a lavar el coche y a arreglar el coche.

El papá junto con su esposa, con sus hijos se fueron a pasear al parque, la feria, a Chapultepec, a Aculco, a visitar a su abuelita.

Cuando no esta el papá manda la mamá y cuando no esta la mamá manda el papá y si no lo obedecen los regaña y les pega.

Cuando no esta la mamá ni el papá manda el hijo mayor".

Hugo
26-II-90

CUADRO EXPLICATIVO

ASPECTOS CONSIDERADOS	D A T O S
Fecha de la toma	26 de febrero de 1990.
Proceso de selección de la muestra.	Se acudió con la profesora de tercer grado, grupo "A" y se le explicó a grandes rasgos el trabajo que se estaba realizando y se le solicitó que permitiera a un niño o niña para que realizara un trabajo escrito sobre el tema de la familia. Hugo fue seleccionado por la profesora para que realizara el trabajo escrito.
Mecánica de obtención del texto escrito.	- Se pasó con Hugo a un salón desocupado y se le pidió que se sentara. - Se le explicó brevemente que se estaba realizando una investigación y que era necesario que ayudara, escribiendo acerca de su familia. - Se le proporcionó hoja blanca bond y lápiz para que escribiera. - Al terminar el escrito se le dieron las gracias por su importante colaboración..

Nombre del niño (a)	Hugo
Sexo	Masculino
Edad	9 años
Grado escolar	Tercer grado, grupo "A"
Escuela	Escuela Primaria "Gustavo Baz"
Tipo de escuela	Oficial
Ubicación de la escuela	Los Reyes La Paz, Méx.
Nivel sociocultural	Bajo (hijo de chofer y ama de casa)
Número de palabras escritas.	126
Uso de adjetivos	
Temas tratados	<ul style="list-style-type: none"> - Organización de los trabajos de la familia. - Los paseos de la familia. - Jerarquía de los integrantes de la familia.
Singularidad	Un dato interesante en esta narración se observa en la mención que se hace de los paseos de la familia y la visita al pariente cercano, la abuelita.

"La familia"

"La mamá es ama de casa hace la comida y plancha y hace el quehacer de la casa.

El papá trabaja y da el gasto de la casa para -- que compren lo que necesita la casa.

Los d la familia son los hermanos, el papá y la mamá".

Estefana
26-II-90

CUADRO EXPLICATIVO

ASPECTOS CONSIDERADOS	D A T O S
Fecha de la toma.	26 de febrero de 1990.
Proceso de selección de la muestra.	Se acudió con la profesora de tercer grado, grupo "B" y se le recordó la visita hecha anteriormente (22-II-90) y se le solicitó que permitiera que Estefana, siguiera cooperando con esta investigación, a lo cual accedió.
Mecánica de la obtención del texto escrito.	<ul style="list-style-type: none"> - Se pasó con Estefana a la Dirección de la Escuela y se le pidió que se sentara. - Se le comentó que el trabajo que había hecho anteriormente, había sido muy útil y que -- ahora se requería nuevamente su ayuda, pero -- que ahora debía escribir acerca de su familia. - Se le proporcionó hoja blanca bond y lápiz -- para que escribiera. - Al terminar el escrito se le dieron las gracias por su importante colaboración.
Nombre del niño (a)	Estefana
Sexo	Femenino
Edad	8 años
Grado escolar	Tercer grado, grupo "B"
Escuela Primaria	Escuela Primaria "Amado Nervo"
Tipo de escuela	Oficial
Ubicación de la escuela.	Los Reyes, La Paz, Méx.

Nivel sociocultural	Bajo (hija de obrero y ama de casa)
Número de palabras utilizadas.	50
Uso de adjetivos	
Temas tratados	<ul style="list-style-type: none"> - Roles y jerarquía de los integrantes de la familia. - Conformación de la familia.
Singularidad	<p>Este escrito ubica las funciones de los padres en relación con la casa, la mamá como ama de casa y el padre como el suministrador del dinero para comprar lo que la casa necesita. No menciona la relación de los padres con los hijos o con ellos mismos.</p> <p>La conformación de la familia se limita a los padres y los hijos.</p>

"La familia"

"El papá trabaja y descansa los domingos y es el que manda.

La mamá hace su quehacer, los hijos hacen su quehacer, cuando la mamá va al mercado los niños ven la tele y la tía hace su quehacer".

Aidee
26-II-90

CUADRO EXPLICATIVO

ASPECTOS CONSIDERADOS	D A T O S
Fecha de la toma	26 de febrero de 1990.
Proceso de selección de la muestra.	Se asistió con la profesora de Tercer grado, - grupo "B" y se le recordó la visita anterior - (22-II-90) y se le solicitó que permitiera que Aidee, siguiera cooperando con esta investigación, a lo cual accedió.
Mecánica de obtención del texto escrito.	<ul style="list-style-type: none"> - Se pasó con Aidee a la Dirección de la Escuela y se le pidió que se sentara. - Se le platicó que su plática anterior había sido muy útil y que ahora se requería nuevamente su participación, pero ahora debía escribir acerca de su familia. - Se le dió hoja blanca bond y lápiz para escribir. - Al terminar el texto se le dieron las gracias por su importante participación.
Nombre del niño (a)	Aidee
Sexo	Femenino
Edad	8 años
Grado escolar	Tercer grado, grupo "B"
Escuela	Escuela Primaria "Amado Nervo"
Tipo de escuela	Oficial

Ubicación de la escuela.	Los Reyes La Paz, Méx.
Nivel sociocultural.	Bajo (hija de obrero y ama de casa)
Número de palabras utilizadas.	39.
Uso de adjetivos.	
Temas tratados.	- Rol y jerarquía de los integrantes de la familia. - Parientes que viven con la familia (la tía).
Singularidad.	Esta narración es muy breve y solo menciona las ocupaciones de los integrantes de la familia, - aunque existe un rasgo importante que es el - hecho de que la tía viva en la familia y haga - su quehacer, denotando que ocupa un lugar secundario en el núcleo familiar.

"La familia"

"La familia es tan importante en los humanos, los animales y las plantas.

El papá trabaja para sostener a la familia en la oficina, en la fábrica, etc.

La mamá hace la comida, lava, plancha, limpia la cocina, cuida los niños, etc.

Los hijos estudian y cuando son grandes trabajan, ayudan a sus padres, se casan y tienen hijos y - así se va haciendo cada vez más grande la familia".

Juan Luis
26-II-90.

CUADRO EXPLICATIVO

ASPECTOS CONSIDERADOS	D A T O S
Fecha de la toma	26 de febrero de 1990
Proceso de selección.	Se acudió con la profesora de Tercer grado, -- grupo "C" y se le recordó la visita anterior - (23-II-90) y se le solicitó que permitiera que Juan Luis, siguiera participando en esta investigación, a lo cual accedió.
Mecánica de obtención del texto escrito.	<ul style="list-style-type: none"> - Se pasó con Juan Luis a un salón desocupado y se le pidió que se sentara. - Se le comentó que el trabajo que había hecho anteriormente había sido muy útil y que ahora necesitaba que volviera ayudar, pero esta vez, escribiendo acerca de su familia. - Se le proporcionó hoja blanca bond y lápiz -- para que escribiera. - Al terminar el escrito se le dieron las gracias por su importante colaboración.
Nombre del niño (a)	Juan Luis
Sexo	Masculino
Edad	9 años
Grado escolar	Tercer grado, grupo "C"
Escuela	Escuela Primaria "Prof. Germán García Salgado"

Tipo de escuela	Oficial
Ubicación de la escuela.	Los Reyes La Paz, Méx.
Nivel sociocultural	Medio (hijo de profesores).
Número de palabras utilizadas	76
Uso de adjetivos	De carácter descriptivo: grande
Temas tratados	- Tipos de familia. - Funciones de los integrantes de la familia. - Formación de la familia.
Singularidad	En esta narración se nota un rasgo importante - que es la consideración de otros tipos de familia la de los animales y la de las plantas. También en este escrito se describe la relación de funciones de cada uno de sus integrantes, -- sus responsabilidad y roles bien tipificados. Se hace mención a la formación de nuevas familias a partir de un núcleo familiar.

Conclusiones generales sobre los casos expuestos del habla y los escritos de los niños.

1). Los temas tratados fueron:

- Estructura de la familia.
- Reglas de comportamiento familiar.
- Relaciones afectivas entre los miembros de la familia.
- Normas disciplinarias.
- Concepto de familia.
- Recepción de los niños por sus padres.
- ¿Cómo se refieren los niños a sus padres?
- Convivencia de la familia.
- Comunicación entre los integrantes de la familia.
- Tipos de familia.
- Roles y jerarquía de los miembros de la familia.
- Paseos y diversiones de la familia.
- Los parientes que viven con la familia.

2. Número de palabras utilizadas.

En forma oral, el menor número de palabras utilizadas fue de 50 y correspondió a la expresión oral de Aidee, y el mayor número de palabras manejadas fue de 95, emitidas por Estefana.

En el texto escrito Hugo escribió el mayor número de palabras que fue de 126 y Aidee, fue la que menos palabras empleo que fue de sólo 39, -- por lo cual se puede decir, que Aidee es la niña que mayor dificultad tiene en su expresión oral y escrita.

3. Uso de adjetivos.

El uso de adjetivos es limitadísimo, a pesar de la influencia de la escuela, sobre todo en tercer grado en que el niño entra de lleno al mundo de la gramática.

En forma oral los niños manejan como máximo 3 adjetivos.

La relación de adjetivos usados en forma oral es la siguiente:

Beatriz - hermosa, bonito.

Wuendy - bien, feo, bonito.

Estefana - bonito, felices, triste.

Aidee - locas.

Juan Luis - bonito.

En la expresión escrita es casi nulo el manejo de adjetivos. La relación de adjetivos manejados es la siguiente:

Beatriz - bien

Hugo - ninguno

Estefana - ninguno

Aidee - ninguno

Juan Luis - grande

4. El caso de Beatriz.

En la versión oral manejó 59 palabras y en el texto escrito 100 es significativa la mejor expresión escrita de esta niña, además, su escrito expone singularmente su ubicación dentro de la familia y el carácter - distintivo que le da a la misma al escribir "Nosotros, somos la familia Hernández de la Cruz".

5. El caso Wuendy-Hugo.

Sólo se pudo obtener la versión oral de Wuendy, la escrita fue imposible, por el hecho de que la niña fue dada de baja, por cambio de domicilio.

No existe posibilidad de comparar el trabajo oral de Wuendy con el escrito de Hugo.

Sin embargo, Hugo, maneja la misma temática y es importante mencionar - que escribió 126 palabras, que es el mayor número de palabras utilizadas en los escritos presentados.

6. El caso de Estefana.

En su expresión oral Estefana utilizó 81 palabras y en su forma escrita 50, se encuentra debajo del número de palabras utilizadas por Beatriz, Wuendy, Hugo y Juan Luis.

Lo anterior indica que posiblemente, Estefana, tiene un breve retraso - en su expresión oral y escrita (en comparación únicamente de los casos expuestos).

7. El caso de Aidee.

Aidee sólo utilizó 50 palabras en su forma oral y 39 en la escrita, por lo que se deduce que en la expresión oral y escrita de Aidee existe un marcado retraso en el uso del lenguaje (en comparación con Beatriz, - - Wuendy, Hugo, Estefana y Juan Luis).

8. El caso de Juan Luis.

Juan Luis utilizó la misma temática en la expresión oral y escrita, - - pero esta es muy significativa, singular, en comparación únicamente con sus compañeros que conforman este trabajo.

En forma oral manejo 90 palabras y en forma escrita 76.

5.3 Análisis del habla y los escritos.

Es siempre útil conocer como piensa el niño y de que recursos de la expresión se vale para exteriorizar su pensamiento en forma oral y por escrito.*

El análisis del habla y los escritos de los niños es un elemento fundamental para la comprensión sobre el grado de dominio que sobre el idioma poseen los niños.

En la expresión oral de los niños de primaria se hace necesario -- analizar los elementos siguientes: pobreza de vocabulario, desorden de las ideas, ideas pobres, tono inadecuado de la voz y empleo de muletillas.

El análisis del lenguaje oral debe hacerse dentro de situaciones reales del habla, no se puede prever con exactitud el tiempo que durará el análisis de la expresión oral en un grado. Su estudio no debe ser colectivo sino individual. No basta oír hablar una sola vez al niño, es necesario seguir sus intervenciones en diferentes situaciones del lenguaje.

Para analizar los escritos de los niños, el maestro puede investigar, entre otros aspectos, los siguientes: Originalidad, errores de construcción, desorden de las ideas, pobreza de vocabulario, legibilidad, errores de ortografía, disposición de párrafos, márgenes.

* D, FORGIONE JOSE. Cómo se enseña la composición. pág. 8.

nes, pulcritud del trabajo, etc.

También es improtante considerar que la correlación del lenguaje - hablado con el escrito, es un difícil trabajo para el niño, pues - requiere de una actividad de análisis y de síntesis complejo.

Pasar del habla al escrito es problemático ya que no se puede simplemente que las palabras espontáneas del habla pasen por la pluma al papel, no es fácil, porque existen una serie de trabas que provocan una enorme inseguridad.

Para escribir es preciso que el autor elija no sólo el vocabulario más apropiado para formular su pensamiento, sino también el más ag to para conmovir el ánimo del lector y, en fin, para hacerse comprender. Tiene que elegir entre todos los términos que le ofrece el lenguaje, entre todas las posibilidades sintácticas, entre todas las expresiones.

El acto de escribir pone en juego la personalidad total del escritor y no solamente su mente.

5.4 La creación literaria de los niños.

La libertad ha sido y será siempre lo - fundamental para la creación.*

Cuando el niño desarrolla un tema piensa como niño y no cómo podría pensar un adulto.**

Los procesos creadores de los niños se advierten con todo su vi--

* AYALA, LEOPOLDO. Taller de lectura y redacción I - II. pág. 140.

** D, FORGIONE JOSE. Cómo se enseña la composición. pág. 113.

gor desde la más tierna infancia.

En cada período de desarrollo del niño tiene sus motivos especiales de imaginación poética y creadora.

Algunos autores proponen dividir el desarrollo de la creación infantil en tres etapas principales: la primera la de la expresión oral, dura de los 3 a los 7 años; la segunda, que es la de la expresión escrita, va de los 7 años hasta la adolescencia y, por último, el período literario que va desde la adolescencia hasta la juventud.

La creación literaria de los niños se caracteriza principalmente por su carácter convencional y en muchos aspectos sumamente ingenuo. "Revesh dice que las producciones infantiles, tanto por su contenido como por su técnica son en su mayoría primitivas, imitadoras, de valor muy desigual y carecen de una gradual intensificación".(20)

Naturalmente las primeras composiciones escritas de los niños están plagadas de razonamientos infantiles.

La producción literaria más frecuente de los niños es la referencia o el informe, o sea, la comunicación práctica, en segundo término el relato y en tercer lugar el cuento. Es sumamente bajo el porcentaje de obras dramáticas y del género epistolar.

Ni el drama ni el verso constituyen la forma natural de la creación infantil. La prosa parece ser la más peculiar en el medio creador del niño.

(20) S, VIGOTSKII L. Imaginación y arte en la infancia. pág. 79.

Los elementos de poesía, prosa y drama se unen en un solo conjunto en la obra del niño.

La prosa se mezcla con el verso, algunas frases están rigurosamente medidas, otras se basan en el ritmo libre.

También se sabe que el niño no suele trabajar largo tiempo en sus creaciones, las más de las veces las realiza de una sola vez.

Para lograr la creación literaria el niño debe acumular numerosa experiencia, debe lograr un elevado dominio de la palabra, debe llevar su mundo interior a un grado altísimo de desarrollo.

Por esto, entre los aspectos más importantes de la Psicología Infantil y de la Pedagogía figura la de la capacidad creadora en los niños la del fomento de esta capacidad y su importancia para el desarrollo general y de la madurez del niño.

De aquí la conclusión pedagógica sobre la necesidad de ampliar la experiencia del niño si queremos proporcionarle base suficientemente sólida para su actividad creadora.

Porque el niño, cuanto más vea, oiga y experimente, cuanto más aprenda y asimile, cuantos más elementos reales disponga en su experiencia, tanto más considerable y productiva será, al igual que las restantes circunstancias, la actividad de su imaginación.

Pues, los primeros puntos de apoyo que encuentra el niño para su futura creación es lo que ve y lo que oye, acumulando materiales que luego usará para construir su fantasía.

Para hacer del niño un escritor es preciso inbuir en él fuerte interés hacia la vida que le rodea. El niño escribe mejor sobre aquello que más le interesa, sobre todo lo conoce bien. Hay que educar al niño en la escritura de lo que le interesa hondamente,

en lo que ha pensado mucho y con profundidad, en lo que conoce - bien y se orienta fácilmente.

En relación al dominio de la palabra para lograr la creación literaria, es bien sabido, que escribir es un proceso altamente complejo, que su dominio es difícil de lograr.

Se ha observado que existe dificultad en la transición del lenguaje oral al escrito, la expresión oral del niño se opaca visiblemente al trasladar las ideas a palabras escritas, por lo que se concluye que el problema es de comunicación, no de originalidad. Así que una de las tareas fundamentales de pedagogos y maestros consiste en influir en el niño sobre el deseo de escribir y ayudarlo a dominar los medios para hacerlo.

La verdadera tarea del educador no consiste en habituar apresuradamente al niño a expresarse en el lenguaje de los adultos, sino en ayudar al niño a elaborar y madurar su propio lenguaje literario.

Para educar al niño en el arte literario basta solamente con proporcionarle estímulo y material para crear. Todo lo que se puede hacer por ellos es enseñarles a enfocar su trabajo.

También, podemos estimular y conducir sus reacciones artísticas y su afición literaria dándoles a leer libros infantiles y proponer ejemplos.

La educación literaria consiste en despertar en los niños formas para expresar sus vivencias y enfoque de su mundo.

Además el mejor de los estímulos para la creación artística de los niños consiste en organizar de tal modo la vida y el medio ambiente de los niños que cree la necesidad y la posibilidad de la creación infantil. Porque el niño necesita indiscutiblemente encontrar en el desarrollo de su vida un medio en el que pueda --

realizar el desahogo de sus inquietudes espirituales imaginativo--
poéticas, un medio en donde puedan desenvolverse convenientemente;
requiere estímulos y orientaciones adecuadas que le permitan conti-
nuar su evolución psicológica y su goce estético; pide desde luego
y sin decirlo, comprensión y acogedor oído para sus apreciaciones
y opiniones; el niño requiere, necesita y debe tener campo propi-
cio para el desarrollo de su sentimiento literario y para el buen
éxito de sus posibilidades creadoras.

6. PROPUESTAS PARA MEJORAR LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA DE LOS NIROS.

6. PROPUESTAS PARA MEJORAR LA EXPRESION ORAL Y ESCRITA DE LOS NIÑOS.

El adulto que pretenda dirigir la actividad expresiva de los niños debe aprender primero a conocerla y respetarla.*

Al llegar a este capítulo ha quedado manifiesto, a través de la investigación documental presentada, la forma de la expresión oral y escrita de los niños de tercer grado de primaria.

Con fundamento en esta investigación se aventura una conclusión muy general. Existen indudablemente deficiencias notorias en la expresión oral y escrita del niño de tercer grado de primaria, por lo que, se hace necesario tomar resoluciones urgentes que propicien una mejor enseñanza de estos aspectos del español.

Así este capítulo tiene como propósito esencial proporcionar propuestas concretas como recursos eficaces para lograr mejorar las habilidades de expresión oral y escrita de los niños.

Las sugerencias aquí mencionadas abarcan uno o varios aspectos de la enseñanza del español (expresión oral, expresión escrita, lectura, nociones de lingüística e iniciación a la literatura), por lo que no es posible encasillarlas como enriquecedoras o facilitadoras en un sólo campo del lenguaje. Además, conviene mencionar que las orientaciones y actividades presentadas en este trabajo, no agotan el tema.

Las sugerencias que se proponen son las siguientes:

- Hacer indispensable que el maestro o maestra se preparen a sí mismos para conducir bien a sus alumnos y que concedan a las clases de expresión oral y escrita toda la importancia que tienen como medios muy -- eficaces para hacer evolucionar al niño en todos los aspectos.

* GILI, GAYA SAMUEL. Estudios del lenguaje infantil. pág. 28.

- Buscar siempre el tiempo necesario para conversar con el niño, para contarle historias, cuentos, leyendas, etc., y para incentivarlo a -- desarrollar un vocabulario rico.
- Prestar atención al niño cuando relata, aunque en forma imperfecta, - no es aconsejable corregir constantemente los errores de pronuncia- ción de los niños.
- Valorar la singularidad de la expresión como un derecho de cada niño y como estilo individual eficaz, manteniendo de este modo el camino - abierto para el cambio y desarrollo.
- Respetar la obra del niño como se respeta la de cualquier otro artis- ta; no inmiscuirse en ella, preservarla como se hace con otros escri- tos valiosos.
- Aceptar todas las producciones honestas aunque parezcan infantiles o burdas.
- Promover la experiencia en la observación de detalles sensoriales y - recalcar el placer de hallar una expresión oral pintoresca y exacta - para la experiencia.
- Ayudar al niño a encontrar las palabras que le faltan cuando esta es- cribiendo.
- Analizar el lenguaje de los niños en cuanto a su forma y fondo reco-- mendando desechar las expresiones y giros usados impropriamente; condu cir al niño a sustituir dichos giros incorrectos por otros apropiados.
- Enseñar a los niños a que recapaciten en lo que expresan oralmente y por escrito.
- Fomentar la asistencia de los niños a festivales literarios, que per sonalmente comprueben que la importancia de la gente culta radica en el buen decir.

- Reconocer que la lectura de buenos autores es de gran ayuda para enriquecer y mejorar el vocabulario y para llegar a un adecuado criterio de corrección del lenguaje oral y escrito.
- Buscar que los niños establezcan correspondencia con los de otros estados y, si es posible, con los niños de otros países. Intercambiándose informes geográficos, históricos, folklóricos, inquietudes, deseos y anhelos de su niñez.
- Organizar el club de conferenciantes; equipos de recitadores y narradores; equipos infantiles de oradores, equipos en favor del buen decir y mejoramiento del vocabulario.
- Establecer la "hora del cuento" en los grados inferiores, y la "hora de las narraciones interesantes" para los grados superiores.
- Propiciar la realización de "mesas redondas", debates, interrogato-rios, discusiones orientadas, y otras donde los alumnos tengan la -oportunidad de enriquecer su vocabulario a través de la expresión de sus ideas.
- Ver al periódico mural como un buen instrumento para que el alumno -desarrolle prácticas de expresión escrita. Las fechas importantes -que recuerden acontecimientos relevantes o los diversos homenajes --dan temas fecundos para encauzar la producción literaria del infan-te.
- Reconocer a la biblioteca escolar como la mejor inversión, el mejor regalo para el niño. Algunas instituciones públicas han comprendido el problema y editan lindos libros para niños a precios económicos y en las ferias del libro se ven estantes dedicados a colecciones in-fantiles. Además, hoy día, casi todas las editoriales se ocupan, en cierta medida del libro infantil.
- Revisar la biblioteca escolar para reconocer que tan interesantes --

pueden resultar a los niños los libros que se tienen.

- Interesar a los niños por los libros, mediante la exposición de los libros en tianguis escolares donde los niños puedan mirar, hojear y -revisar los libros.
- Organizar en el grupo el diccionario del alumno, a fin de ir registrando individualmente, aquellas palabras con las cuales se va enriqueciendo el vocabulario. También el profesor debe destinar una cartulina para el registro general de las palabras nuevas que surjan en la clase.
- Propiciar que los alumnos lean artículos de periódicos para subrayar palabras desconocidas y buscarlas en el diccionario para luego redactar oraciones con ellas.
- Escribir en el pizarrón una profesión y que los alumnos busquen y anoten el mayor número de palabras relacionadas con ella.
- Leer fragmentos o párrafos y sustituir unas palabras, por otras de igual significación (sinónimos).
- Dar un sustantivo de uso corriente para que el niño le asigne tantos adjetivos como le sea posible.
- Dar un adjetivo calificativo para que el niño le asigne tantos sustantivos como le sea posible.
- Realizar ejercicios frecuentes de antónimos y parónimos.
- Formar familias de palabras a partir de una palabra generadora.
- Elaborar crucigramas, loterías de palabras, ruletas de palabras, bolsas sorpresa con palabras, etc.

- Formar palabras usando afijos (prefijos y sufijos).
- Sistematizar el proceso de observar para comentar.
- Interpretar oralmente refranes, ideas famosas y frases populares.
- Presentar diversas situaciones para que sean juzgadas por los alumnos.
- Sistematizar el proceso de leer para comentar lo leído.
- Partir de una frase u oración corta y ampliarla sucesivamente hasta formar un trozo de amplia significación.
- Integrar las actividades de lenguaje en todo proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Narrar cuentos o relatos inconclusos para que los completen los alumnos.
- Presentar dos objetos, personas o animales, para establecer comparaciones por semejanzas o por diferencias.
- Preparar bosquejos para redactar composiciones sobre esa base.
- Presentar historias mudas para que los alumnos las interpreten.
- Contar cuentos o hechos desordenados, para que los alumnos los narren adecuadamente.
- Hacer que los alumnos escriban en un diario los hechos más importantes del día.
- Intervenir lo menos posible en el trabajo escrito del niño.

- Estimar los trabajos de expresión oral y escrita con breves frases estimulantes.
- Desterrar del aula la crítica minuciosa o extrema de los trabajos de expresión.
- Estimular el ánimo del niño mientras éste escribe.
- Buscar que la escuela de nuestros días ponga al niño en condiciones - favorables para que nos muestre lo que es capaz de hacer por sí solo, dándole la oportunidad de expresar sus pensamientos con sinceridad.
- Proponer constantemente modelos adecuados de expresión oral y escri--ta.
- Enseñar la ortografía, la acentuación y la puntuación, en íntima rela--ción con la lectura y la escritura; las palabras de ortografía dudosa deben presentarse integrados a un texto; se analizará el problema ortográfico y mediante un procedimiento inductivo llegar a la regla co--rrespondiente, que el niño aplicará después en sus redacciones.
- Leer y escribir, escribir y leer constantemente, impulsan al niño a - que lo haga.
- El hábito de la lectura se forma con el ejemplo.
- Platicar con el niño de libros.
- Llevar al niño a librerías y bibliotecas.
- Reconocer a la lectura como el mejor método para desarrollar la capa--cidad del lenguaje.
- Dedicar un día al mes a la fiesta de la lectura.

- Crear la hora de la lectura semanal de auditorio.
- Buscar el mejor lector de la semana.
- Realizar concursos de lectura oral.
- Crear clubes de lectura oral.

Por último propongo hacer un trabajo metodológico mucho más efectivo en el desarrollo de habilidades y hábitos de expresión oral y escrita, procurando que críticos y estudiosos realicen una tarea con un enfoque sistémico y científico, si es posible interdisciplinario.

"En la misma esencia de las cosas humanas está el que del mismo goce de un éxito, sea el que fuere, haya de salir siempre algo que haga necesaria una lucha más - enconada aún".

WALT WHITMAN

BIBLIOGRAFIA

1. ABREU, GOMEZ ERMILO.
Didáctica de la lengua y la literatura española.
Nueva Biblioteca Pedagógica. No. 10. Ediciones Oasis.
México, 1977.
2. ALCALA, ANTONIO.
El concepto de corrección y prestigio lingüísticos.
Edit. Trillas.
México, 1988.
3. ALEGRIA, DE LA COLINA MARGARITA.
Variedad y precisión del léxico.
Edit. Trillas.
México, 1986.
4. ALVAREZ, BARAJAS ENRIQUE Y OTROS.
Ciencias de la comunicación.
Edit. Siglo XXI.
México, 1976.
5. ARDILLA, ALFREDO Y OSTROSKY, PEGGY.
Lenguaje oral y escrito.
Edit. Trillas,
México, 1988.
6. ARGUINONIZ, MARIA DE LA LUZ.
Guía de la biblioteca. Funciones y actividades.
Edit. Trillas.
México, 1988.
7. AVILA, RAUL.
La lengua y los hablantes.
Edit. Trillas.
México, 1979.
8. AYMERICH, C. y M.
Expresión y arte en la escuela I.
Edit. TEIDE.
Barcelona, 1981.
9. BARBOSA, HELD ANTONIO.
Cómo han aprendido a leer y escribir los mexicanos.
Edit. Pax-Méx.
México, 1983.
10. BENNETTS, ELIZABETH.
El lenguaje de preescolar. Una visión teórica.
Edit. Trillas.
México, 1988.

11. BLECUA, JOSE MANUEL.
Lingüística y significación.
Biblioteca Salvat de Grandes Temas, Núm. 13.
Edit. Salvat.
Barcelona, 1974.
12. BURK, IGNACIO.
Herencia, medio y educación.
Biblioteca Salvat de Grandes Temas. Núm. 33.
Edit. Salvat.
Barcelona, 1973.
13. CERDA, MASSO RAMON.
Lingüística hoy.
Col. "Hay que saber"
Edit. TEIDE.
Barcelona, 1979.
14. COMISION PARA LA DEFENSA DEL IDIOMA ESPAROL.
Tomos: 2, 3, 4 y 6.
SEP. Col. "Nuestro Tiempo".
México, 1982.
15. D, FORGIONE JOSE.
Cómo se enseña la composición.
Col. Pedagogía Práctica.
Edit. Kapelusz.
Buenos Aires, 1969.
16. ESPEJO, ALBERTO.
Lenguaje, pensamiento y realidad.
Edit. Trillas.
México, 1988.
17. FERREIRO, EMILIA Y GOMEZ, PALACIO MARGARITA.
Comp. Nuevas perspectivas sobre los procesos de la lectura y escritura.
Edit. Siglo XXI.
México, 1986.
18. GILI, GAYA SAMUEL.
Estudios del lenguaje infantil.
Edit. Bibliograf.
Barcelona, 1981.
19. GODED, JAIME.
Antología sobre la comunicación humana.
Lecturas universitarias. No. 25.
Edit. UNAM.
México, 1976.
20. LADRON, DE GUEVARA MOISES.
La lectura.
Ediciones El Caballito. SEP/Cultura.
México, 1985.

21. LEROY, MAURICE.
Las grandes corrientes de la lingüística.
Edit. F.C.E.
México, 1985.
22. LEWIS, DAVID.
El lenguaje secreto del niño.
CÍRCULO DE LECTORES.
Bogotá, 1981.
23. L, TERRAZAS FERNANDO.
Lenguaje.
Nueva Biblioteca Pedagógica. Núm. 19.
Ediciones Oasis.
México, 1977.
24. LOBROT, MICHEL.
Alteraciones de la lengua escrita y remedios.
Edit. Fontaneila.
Barcelona, 1980.
25. LOPEZ, BLANCH JUAN M.
Estudios sobre el español en México.
Edit. UNAM.
México, 1983.
26. MILLAN, ANTONIO.
Lengua hablada y lengua escrita.
ANUÉS.
México, 1973.
27. MODERNA ENCICLOPEDIA DE LA SALUD DEL NIÑO.
Tomos: 4 y 6.
Edit. EN.
México, 1968.
28. MUSSEN, CONGER Y KAGAN.
Desarrollo de la personalidad del niño.
Edit. Trillas.
México, 1976.
29. NEMIROVSKY, MIRIAM. FUENLABRADA, IRMA. (Coordinadoras).
Formación de maestros e innovación didáctica.
DIE. (Memorias).
Vol. 3.
México, 1988.
30. P, DE BRASLAVSKY BERTA.
La querrela de los métodos en la enseñanza de la lectura.
Edit. Kapelusz. Buenos Aires, 1984.

31. PASTORIZA DE ETCHEBARNE, DORA.
El cuento en la literatura infantil.
Edit. Kapelusz.
Buenos Aires, 1964.
32. PIAGET, JEAN.
La formación del símbolo en el niño.
F.C.E.
México, 1986.
33. PIAGET, JEAN.
Seis estudios de psicología.
Edit. SEIX-BARRAL.
México, 1979.
34. PIRA, VILLALOBOS ADELINA Y OTROS.
Didáctica de la expresión oral y escrita.
Nueva Biblioteca Pedagógica. No. 18.
Ediciones Oasis.
México, 1973.
35. PORTILLO, MENDOZA JESUS.
La declamación coral y su proyección educativa.
Edición para maestros.
México, 1981.
36. RAMIREZ, RAFAEL.
La enseñanza del lenguaje.
EMM.
México, 1970.
37. RODRIGUEZ, ORALIA Y MURILLO, GRACIELA.
Te voy a platicar de mi mundo. Muestra del habla de niños mexicanos de 6 y 7 años.
Colegio de México/SEP.
México, 1985.
38. VIGOTSKII, L.
Imaginación y arte en la infancia.
Ediciones Hispánicas.
México, 1987.
39. SALGADO, CORRAL RICARDO.
La literatura infantil en la escuela primaria.
Edit. Patria.
México, 1982.
40. SANCHEZ, BENJAMIN.
Lectura. Diagnóstico, enseñanza y recuperación.
Col. de Pedagogía Práctica.
Edit. Kapelusz. Buenos Aires, 1972.

41. SANCHEZ, BENJAMIN.
Lenguaje escrito. Diagnóstico, enseñanza y recuperación.
Col. de Pedagogía Práctica.
Edit. Kapelusz.
Buenos Aires, 1972.
42. SANCHEZ, BENJAMIN.
Lenguaje oral, Diagnóstico, enseñanza y recuperación.
Col. de Pedagogía Práctica.
Edit. Kapelusz.
Buenos Aires, 1972.
43. SANCHEZ DE ROVELO, AURORA Y OTROS.
Didáctica de la lectura oral y silenciosa.
Nueva Biblioteca Pedagógica. No. 14.
Ediciones Oasis, México, 1970.
44. SAPIR, EDWARD.
El lenguaje.
Col. Breviarios.
Edit. F.C.E.
México, 1984.
45. SAUSSURE DE, FERDINARD.
Curso de Lingüística General.
Edit. Lozada.
Buenos Aires, 1979.
46. SECBS.
Programas de educación preescolar 1ero. y 2do. grados.
47. SEP.
Español.
Libro para el maestro de 1ero. a 6to. grados.
48. SEP.
Libro para el maestro 1ero. a 6to. grados.
México, 1973.
49. SEVET, JUAN.
Revolución en la lingüística.
Biblioteca Salvat de Grandes Temas. No. 87.
Edit. Salvat.
Barcelona, 1973.
50. SOUTO, ARTURO.
El lenguaje literario.
Edit. Trillas,
México, 1985.

51. SWADESH, MAURICIO.
El lenguaje en la vida humana.
Edit. F.C.E.
México, 1975.
52. TEJADA, LEONOR.
Hablar bien no cuesta nada y escribir bien, tampoco.
Edit. Posada.
México, 1982.
53. WALLON, HERNI.
La evolución psicológica del niño.
Edit. Grijalbo,
México, 1985.

ANEXOS

ANEXO 1

SUGERENCIA PARA UNA CLASE DE ESPAÑOL EN EL
TERCER GRADO DE PRIMARIA.

La siguiente sugerencia sobre una clase de español en el tercer grado de primaria, es el resultado de una serie de observaciones directas sobre la enseñanza del español en la escuela primaria y de una readaptación dirigida al desarrollo de los aspectos que ha manejado a lo largo de esta Tesina.

Con base en lo antes expuesto, propongo una clase de español para tercer grado de primaria, en el que se trabaje expresión, expresión oral, expresión escrita y creación literaria, para ello, es necesario seguir los pasos que a continuación se enuncian:

1. Organizar al grupo en pequeños equipos de trabajo de 3 ó 4 elementos.
2. Proporcionar a cada equipo 2 ó 3 textos breves, sencillos escritos en forma narrativa o dialogada (las fuentes de selección son innumerables, pueden ser artículos como "La risa, remedio infalible" o "humorismo militar" de la revista. Selecciones del Reader's Digest, porque por lo general --tratan anécdotas graciosas, chuscas). Elegir aquellas que sean adecuadas a los niños, por ejemplo.

"En un puesto ambulante de crema rejuvenecedora para el cutis, una escéptica preguntó:

--¿Sirve para algo?

--¡Que sí sirve! --exclamó el vendedor, y se volvió hacia una joven que estaba parada a su lado-- Mamá, por favor dale un tarro a la señora".

"Mi vecino me mostró las píldoras que le recetó el médico. Las rojas son para antes de la comida, las verdes son para después de la comida, y las amarillas son la comida".

" --Don Pepe --dice un niño muy preocupado--, hay una víbora en el patio.

--No seas tonto, niño, es una manguera.

--Pues entonces la manguera anda correteando a Beto".

3. Pedir a los niños que lean en equipo los textos proporcionados.
4. Solicitar que cada equipo elija algún texto para que lo represente.

Suponiendo que un equipo haya elegido este texto.

"En un puesto ambulante de crema rejuvenecedora para el cutis, una escéptica preguntó:

--¿Sirve para algo?

--¡Que sí sirve! --esclamó el vendedor, y se volvió hacia una joven que estaba parada a su lado --Mamá, por favor dale un tarro a la señora".

5. Otorgar tiempo al equipo para que se organicen para la escenificación y para que improvisen vestuario y escenografía.

Para el texto elegido, ya mencionado, se requiere que los niños le otorguen un título que puede ser "El vendedor", "La crema rejuvenecedora", - etc. Elegir personajes: un anciano, su mamá y la compradora. (El vestuario del anciano, puede improvisarse con bastón, barbas, bigotes y lentes de papel, debe tener movimientos lentos y torpes. La mamá debe mostrar - juventud, belleza y agilidad. La compradora debe enunciar duda, incredulidad y asombro.

El puesto puede hacerse con las mesas o bancas de los niños. Las cremas pueden representarse por medio de vasos de unicel, botellitas de resistol, frasquitos de pintura vinci, etc.).

6. Pedir a dos o tres equipos que representen el trabajo ante el grupo.
7. Ya que se hayan presentado las escenificaciones, pedirles a los niños -- que digan cuál les gustó, por qué, etc., y que elijan la que más les --

haya agradado.

8. Ya que el grupo eligió la dramatización que más les gustó, el maestro pedirá que en el pizarrón se escriba la narración de lo que han visto, - para ello, el maestro debe iniciar (ejemplificarse este punto con el texto que he venido exponiendo) y así, el maestro escribe en el pizarrón el título "El vendedor" e inicia la primera frase u oración, quedando así.

" El vendedor "

Un día.....

Después pedirá que otro niño continúe la narración escribiendo otra frase u oración, como "en un mercado muy concurrido" o "un anciano y su madre", y así sucesivamente de tal manera que entre todos redacten el texto, aquí la infinidad de formas de manejo del lenguaje son múltiples e insospechadas y es muy probable que conduzcan a verdaderas creaciones literarias.

9. Cuando los niños pasen a escribir en el pizarrón sus frases u oraciones, el maestro puede aprovechar el momento para indicar prudentemente lo que deba agregarse, ampliarse, concretarse o dársele más claridad o mejor orden, también puede introducir algunas reglas ortográficas como la puntuación, uso de mayúsculas, uso de guión en diálogos, etc.
10. Para la mejor realización del ejercicio por parte de los alumnos el maestro debe explicar el significado de las palabras desconocidas. En el caso del texto manejado como ejemplo las palabras difíciles pueden ser: -- ambulante, rejuvenecedora, excéptica y tarro.

Una clase de español manejada de esta manera requiere de una mañana de trabajo o que se distribuyan las actividades a lo largo de varias sesiones, esto depende de las características del grupo con el que se trabaja.

El camino que se recorre es largo, pero rico en el desarrollo de las facultades intelectuales y artísticas del niño que lo posibilita a una verda

dero uso y recreación del idioma.

Con el ejercicio de las actividades enunciadas anteriormente se logran - principalmente los objetivos siguientes:

- Favorecer las posibilidades expresivas del niño.
- Interpretar las formas de expresión de los demás.
- Enseñar a observar.
- Promover la comunicación sincera y completa con su grupo.
- Despertar la sensibilidad y el espíritu de creación.
- Favorecer la improvisación.
- Corregir y ampliar el vocabulario.
- Ilustrar situaciones.
- Desarrollar la expresión oral y escrita.
- Crear habilidad en el manejo del idioma.
- Estimular el poder retentivo de la memoria, la ordenación de pensamientos y la organización de ideas.
- Favorecer la disciplina y cooperación entre los compañeros.
- Manejar reglas ortográficas.
- Caracterizar personajes.

ANEXO 2

SUGERENCIAS DE LIBROS DE LECTURA PARA NIÑOS
DE 8 A 12 AÑOS.

1. SEP/SALVAT MEXICANA.
"Colibrí"
Enciclopedia infantil (8 tomos).
2. Los Consejos de Xandra. (17 libros)
Fernández Editores.
3. SOLCHAGA, ZAMUDIO NOE Y SAOLCHAGA, PERA LUIS A.
Expresión oral infantil. (4 tomos)
Edit. Avante.
4. Fábulas infantiles.
Col. "Serendipity" (25 libros)
Fernández Editores.
5. SEP.
Lecturas clásicas para niños. (2 tomos).
6. ANTONIOROBLAS.
Rompetacones y cien cuentos más.
Col. Nueva Bibliotecas Pedagógica. No. 2.
Ediciones Oasis, México.
7. Yo quiero saber (Colección de 33 tomos).
Fernández Editores.